

Livret
2

COMORES

INITIATIVE FRANCOPHONE POUR LA FORMATION À DISTANCE DES MAÎTRES

*Renforcer la méthodologie
de la compréhension
et de la production orales
à l'école primaire*



L'Initiative francophone pour la formation à distance des maitres (IFADEM) aux Comores est un partenariat entre le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement et de la Recherche, l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) et l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). IFADEM aux Comores est soutenue par l'Union européenne.

<http://www.ifadem.org>

SOUS LA SUPERVISION DE :

Monsieur Saidhoussen Said Abdou Nour, Doyen de l'Inspection Générale de l'Education Nationale (IGEN) ;

CE LIVRET A ÉTÉ CONÇU PAR :

KANE Soumaïla, Secrétaire exécutif de IFADEM-Côte d'Ivoire, expert technique pour IFADEM ;

ADOULHAMID Ali, Maître de conférences, doyen de la Faculté des Lettres de l'Université des Comores, expert national ;

AMROINE Darkaoui, Inspecteur général de l'Éducation nationale, coordonnateur des rédacteurs ;

RÉDACTEURS :

AHAMADA Nouria, Conseillère pédagogique (IGEN)

SAIDMADI Hamada, Conseiller pédagogique (IGEN)

SALIM Abacar Bounou, Conseiller pédagogique (IGEN)

CORRECTIONS :

Aurore BALTASAR

MISE EN PAGE :

Alexandre LOURDEL

L'utilisation du genre masculin dans les énoncés du présent Livret a pour simple but d'alléger le texte : elle est donc sans discrimination à l'égard des femmes.

Ce Livret adopte les normes de la nouvelle orthographe (<http://www.nouvelleorthographe.info>).

Les contenus pédagogiques de ce livret sont placés sous la licence Creative commons Attribution - Partage dans les Mêmes Conditions 4.0 International (CC BY-SA 4.0).
<http://fr.creativecommons.org>

Première édition : 2017

Livret 2

INITIATIVE FRANCOPHONE POUR LA FORMATION À DISTANCE DES MAÎTRES

Renforcer la méthodologie de la compréhension et de la production orales à l'école primaire



S O M M A I R E

PRÉFACE	8
SIGLES ET ABRÉVIATIONS	10
INTRODUCTION	12
SÉQUENCE 1 : COMMENT BIEN ENSEIGNER LA COMPRÉHENSION ORALE	14
<hr/>	
CONSTAT	15
OBJECTIFS	16
DIAGNOSTIC	17
MEMENTO	21
1. La compréhension orale	21
1.1. Définition	21
1.2. Importance de la compréhension orale dans les apprentissages	21
1.3. Les types de supports	21
1.3.1. Les documents sonores	21
1.3.2. Le texte oralisé	22
1.4. Les caractéristiques d'un bon document sonore	22
2. L'écoute	23
2.1. Qu'est-ce que l'écoute?	23
2.2. Les types d'écoutes	23
2.2.1. L'écoute de veille	23
2.2.2. L'écoute globale	23
2.2.3. L'écoute sélective	23
2.2.4. L'écoute détaillée	24
3. Le schéma de la communication	24
4. Les situations d'oral	25

DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE	26
1. Comment rendre dynamique une séance de compréhension orale	26
1.1. Rappel de la méthodologie actuelle	26
1.2. Amélioration de la stratégie	27
1.2.1. La pré-écoute	27
1.2.2. L'écoute	28
1.2.3. La post-écoute	29
1.3. Exemples de mise en œuvre d'une leçon de production orale au CE	30
2. Comment évaluer efficacement la compréhension orale	33
ACTIVITÉS	35
1. S'exercer à concevoir des activités pour les élèves	35
2. Exemples d'activités pour les élèves	38
CORRIGÉS	43
1. Corrigés du diagnostic	43
2. Corrigés de la rubrique « S'exercer à concevoir des activités pour les élèves »	46
3. Corrigés de la rubrique « Exemples d'activités pour les élèves »	48
BILAN	50
SÉQUENCE 2 : COMMENT BIEN ENSEIGNER LA PRODUCTION ORALE	52
<hr/>	
CONSTAT	53
OBJECTIFS	54
DIAGNOSTIC	55

S O M M A I R E

MEMENTO	59
1. La production orale	59
1.1. Définition	59
1.2. Les compétences en production orale	59
1.3. L'importance de la production orale dans l'enseignement/apprentissage	59
1.4. Le contexte de la production orale	60
1.4.1. Les activités interactives	60
1.4.2. Les activités non interactives	60
2. Les supports de la production orale	61
3. La prononciation et l'API (alphabet phonétique international)	62
3.1. L'importance de l'API	62
3.2. Qu'est-ce que l'interférence phonétique?	62
3.3. L'évaluation de la production orale	64
DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE	65
1. Comment mener une séance de production orale	65
1.1. Rappel de la méthodologie actuelle	65
1.2. Stratégies d'amélioration de la méthodologie	65
1.2.1. La pré-activité	66
1.2.2. L'activité	66
1.2.3. La post-activité	67
1.3. Exemples de mise en œuvre	67
1.3.1. Exemple de mise en œuvre d'une leçon de production orale au CP	67
1.3.2. Exemple de mise en œuvre une leçon sur le portrait au CM	69
2. Comment évaluer efficacement la production orale	70
2.1. Rappel de la méthodologie actuelle d'évaluation	70
2.2. Stratégies d'amélioration de la démarche	71
2.2.1. L'observation des aspects linguistiques	71
2.2.2. L'observation des aspects paralinguistiques	71
2.3. Exemple de mise en œuvre d'une évaluation	72
2.3.1. Exemple de mise en œuvre d'une activité évaluation au CE1	72
2.3.2. Exemples d'évaluation de la production orale d'un élève au CP	73

ACTIVITÉS	75
1. S'exercer à concevoir des activités pour les élèves	75
1.1. Activités interactives	75
1.2. Activités non interactives	76
2. Exemples d'activités pour les élèves	79
CORRIGÉS	82
1. Corrigé du diagnostic	82
2. Corrigés de la rubrique « S'exercer à concevoir des activités pour les élèves »	84
3. Corrigés de la rubrique « Exemples d'activités pour les élèves »	86
BILAN	88
BIBLIOGRAPHIE	90

PRÉFACE

Le Ministère de l'Education Nationale de l'Union des Comores a signé, en novembre 2016, avec l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF) et l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), un Accord-cadre relatif à l'expérimentation de l'Initiative francophone pour la formation à distance des maîtres (IFADEM), en vue d'améliorer les compétences professionnelles des enseignants de l'élémentaire, afin de :

- favoriser l'existence d'un enseignement de qualité dans un environnement multilingue ;
- rendre plus attractive la formation continue en favorisant la valorisation de la formation.

Dans cette optique, un diagnostic a été effectué, et a conduit à cibler, comme domaines de base, la compréhension et la production du français langue d'enseignement, les mathématiques pour l'ouverture à l'enseignement scientifique et technique, le tout à travers le perfectionnement du métier de l'enseignant.

Des livrets ont ainsi été élaborés, et les encadreurs (inspecteurs et conseillers) pédagogiques formés comme tuteurs dans la démarche IFADEM, dans la perspective de la formation de tous les enseignants de l'élémentaire au cours de l'année scolaire 2017-2018, au niveau de toutes les Circonscriptions d'inspection pédagogique régionales (CIPR).

Nous invitons par conséquent tous les acteurs et toutes les institutions directement concernés par cette démarche à s'y engager entièrement, et à faire preuve de bonne volonté, pour permettre l'amélioration de la qualité des apprentissages des enfants comoriens. Il s'agit particulièrement :

- des enseignants, intervenant aussi bien dans les écoles publiques que privées ;
- des encadreurs pédagogiques ;
- des directeurs des écoles publiques et privées ;
- des syndicats des enseignants ;
- des coordinations des écoles privées ;
- des Commissariats en charge de l'Education dans les Îles Autonomes (CEIA) ;

de l'Inspection Générale de l'Education Nationale (IGEN), chargée du dispositif global de formation continue des enseignants.

Notre gratitude va à l'endroit de tous les partenaires techniques et financiers, et en particulier l'OIF, l'AUF et l'Union Européenne, pour leurs contributions précieuses et multiformes en vue de l'aboutissement de ce projet ô combien important pour le système éducatif comorien.

Nous nous félicitons également du précieux accompagnement, par l'ensemble du dispositif IFADEM, de la mise en œuvre du projet.

Le Ministre de l'Éducation Nationale
Salim Mohamed Abderemane

SIGLES ET ABRÉVIATIONS

API	Alphabet phonétique internationale
AUF	Agence universitaire de la Francophonie
CE1	Cours élémentaire 1 ^{re} année
CEPE	Certificat d'études primaires et élémentaires
CM1	Cours moyen 1 ^{re} année
CM2	Cours moyen 2 ^e année
CE2	Cours élémentaire 2 ^e année
CP1	Cours préparatoire 1 ^{re} année
CP2	Cours préparatoire 2 ^e année
IFADEM	Initiative francophone pour la formation à distance des maitres
MEN	Ministère de l'Éducation nationale
QCM	Question à choix multiple
OIF	Organisation internationale de la Francophonie

INTRODUCTION

La qualité de l'éducation se mesure par les performances scolaires des élèves. Or, il est établi aujourd'hui que dans l'amélioration des performances des élèves, « l'effet-maitre » et la formation continue des enseignants jouent un rôle important.

Dans notre pays, les sessions de formation continue se déroulent en présentiel et sont insoutenables pour le budget national consacré au renforcement de capacités des enseignants.

C'est pour cela que l'IFADEM, co-pilotée par l'OIF et l'AUF avec le soutien financier de l'Union européenne, est une opportunité d'amélioration de la formation continue des instituteurs, que l'Union des Comores a su saisir.

Dans son déroulement, l'IFADEM contribuera à la formation des quatre mille (4 000) instituteurs de l'Union des Comores, avec comme supports quatre livrets conçus autour des thématiques suivantes :

- Le respect des valeurs, de l'éthique et de la déontologie comme moyens d'amélioration de l'exercice du métier d'enseignant ;
- La compréhension et la production orales ;
- La compréhension et la production écrites ;
- L'exploitation des situations-problèmes et l'utilisation efficace des instruments dans les activités géométriques.

Le présent livret sur la compréhension et la production orales est créé dans le cadre de la formation à distance avec l'IFADEM, pour rendre les formations accessibles aux enseignants, même dans les zones les plus reculés et les plus difficiles.

Le thème abordé dans ce livret est choisi pour renforcer la méthodologie de la compréhension et de la production orales, puisque, d'après les observations faites sur le terrain, la méthodologie pour enseigner cette discipline pose d'énormes problèmes aux enseignants.

L'objectif de ce livret est d'améliorer la démarche méthodologique de la compréhension et la production orales dans la pratique de classe.

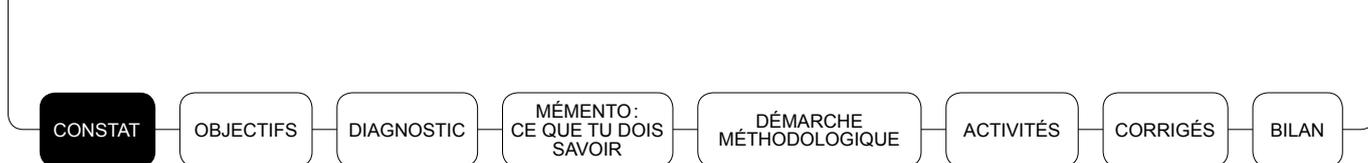
Pour atteindre cet objectif, le livret est divisé en deux séquences :

- La séquence 1 propose une démarche et des stratégies pour conduire efficacement les leçons de compréhension orale.
- La séquence 2 propose une démarche et des stratégies pour faire des leçons de production orale des séances dynamiques et motivantes.

Ce livret sera utilisé avec des documents sonores conçus en rapport avec les curriculums pour l'enseignement/apprentissage de l'expression orale.

Séquence 1

**COMMENT
BIEN ENSEIGNER
LA COMPRÉHENSION
ORALE**



La vie quotidienne exige une maîtrise de l’oral. Tous les jours, on regarde la télévision, on écoute la radio, on rencontre des personnes avec qui on échange des propos. On a donc besoin d’apprendre à écouter pour bien s’exprimer.

À l’école primaire, le curriculum prévoit l’enseignement de l’expression orale qui doit comprendre la compréhension orale et la production orale. Selon les instructions officielles, ce qui est attendu de l’enseignant, c’est de faire d’abord les activités de compréhension orale et ensuite faire celles de production orale dans l’objectif d’amener les élèves à comprendre un document écrit oralisé ou enregistré sur un support audio afin de pouvoir produire oralement par la suite.

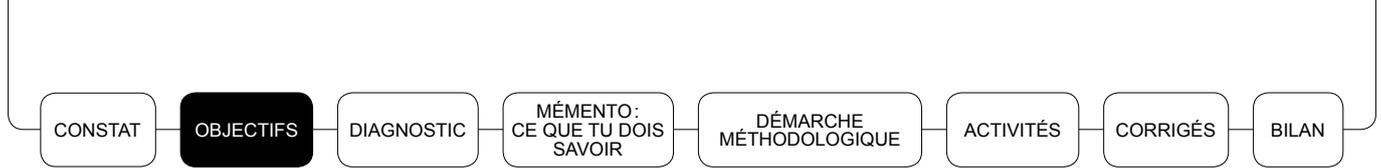
Or, dans la pratique de classe on constate que les enseignants se limitent uniquement à des activités de production orale. Ils procèdent de la manière suivante :

- ils exploitent d’abord une image par une observation libre et dirigée ;
- ensuite, ils en font ressortir un dialogue lié à l’image observée et figurant dans la le guide du maître ;
- puis, ils le font mémoriser et procèdent à la dramatisation ;
- enfin, ils travaillent les notions lexicales et grammaticales à l’aide d’exercices structuraux.

Par cette manière de faire, le volet compréhension orale est pratiquement ignoré.

Il est donc nécessaire de donner aux enseignants les moyens de créer des conditions matérielles et didactiques pour apprendre aux élèves à écouter et à améliorer leur expression orale.

C’est le but de cette première séquence. Ainsi, tu trouveras dans ce livret des pistes pour améliorer la démarche de l’enseignement de la compréhension orale.



1. Objectif général

Cette séquence a pour but de renforcer tes stratégies d'enseignement/apprentissage et d'évaluation de la compréhension orale.

2. Objectifs spécifiques

À la fin de cette séquence, tu seras capable de/d' :

- identifier des supports pertinents pour une séance de compréhension orale ;
- préparer avec rigueur les séances d'enseignement/apprentissage en compréhension orale ;
- conduire efficacement des séances d'enseignement/apprentissage en compréhension orale ;
- évaluer efficacement la compétence de compréhension orale.

Les autotests qui suivent vont te permettre de faire le point sur tes connaissances et tes pratiques en compréhension orale. Cette autoévaluation facilitera ta compréhension et la mise en œuvre de ce que tu apprendras au cours de l'étude de ce livret. Une note est attribuée à chaque autotest (chaque item bien répondu vaut 0,5 point).

► **Autotest 1.** (5 points)

Dis si ces affirmations sont vraies (V) ou fausses (F). Coche la case correspondante.

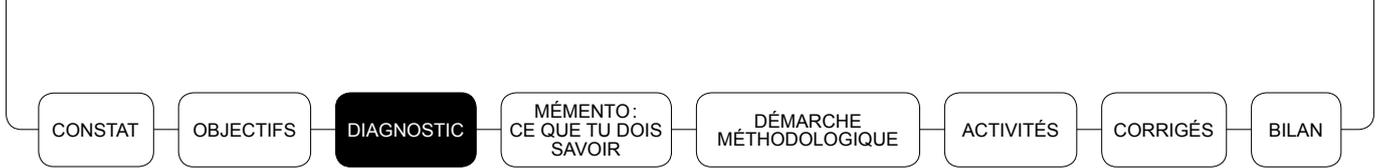
	V	F
1. L'écoute est une démarche active qui nécessite d'agir physiquement et intellectuellement.		
2. En compréhension orale, on prend en compte la parole mais aussi les gestes et les mimiques qui accompagnent la parole.		
3. L'enseignant doit fixer un objectif précis avant de réaliser une activité de compréhension orale.		
4. L'enseignant doit procéder à plusieurs écoutes lors d'une activité de compréhension orale.		
5. Les activités de compréhension orale sont généralement réalisées de façon individuelle par les élèves.		
6. En compréhension orale, c'est l'enseignant qui explique la leçon.		
7. Comprendre l'oral, c'est écouter et comprendre un message.		
8. Pendant la leçon, une seule écoute est suffisante pour comprendre un message oral.		
9. En compréhension orale, les élèves travaillent avec le texte sous les yeux		
10. En compréhension orale, les élèves travaillent sans texte.		

COMMENT BIEN ENSEIGNER
LA COMPRÉHENSION ORALE

► **Autotest 2.** (5 points)

Dis si ces affirmations sont vraies (V) ou fausses (F). Coche la case correspondante.

	V	F
1. En compréhension orale, il faut une bonne capacité d'écoute.		
2. Avant de commencer une séance de compréhension orale, l'enseignant doit bien vérifier le matériel d'écoute.		
3. En compréhension orale, l'enseignant doit expliquer le contenu du message avant l'écoute.		
4. En compréhension orale, l'enseignant doit utiliser uniquement une image comme support.		
5. En compréhension orale, il ne suffit pas de répéter ce qu'on a entendu.		



	V	F
6. Au cours d'une activité de compréhension orale, l'enseignant doit faciliter la compréhension du document écouté.		
7. Au cours de la compréhension orale, on utilise plusieurs types de documents sonores.		
8. La compréhension orale n'a pas de lien avec le vécu des élèves.		
9. En compréhension orale, l'enseignant peut proposer aux élèves des exercices d'écoute à la maison.		
10. En compréhension orale, les élèves sont évalués individuellement.		

► **Autotest 3.** (3,5 points)

Coche le support correspondant à chaque document. Parfois, les deux supports sont possibles.

Documents	Supports	
	Audio	Audiovisuel
1. Film		
2. Match de foot		
3. Journal télévisé		
4. Journal radio		
5. Reportage télévisé		
6. Interview télévisée		
7. Interview radio		

► **Autotest 4.** (5 points)

Dis si ces affirmations sont vraies (V) ou fausses (F). Coche la case correspondante.

	V	F
1. Le son d'un document sonore doit être clairement entendu par les élèves.		
2. La présence d'un bruit produit au moment de l'écoute peut être un obstacle à la compréhension.		
3. En compréhension orale, on peut proposer un enregistrement long.		
4. Le message oral doit être court et bien articulé.		
5. Il est très important que le débit (la vitesse de la voix) ne soit ni trop rapide ni trop lent.		

	V	F
6. L'enseignant peut lire très rapidement lorsqu'il utilise un texte comme support.		
7. Il n'est pas nécessaire de vérifier le matériel avant de commencer l'écoute.		
8. L'enseignant doit savoir régler le son.		
9. Il n'est pas important que le document soit adapté au niveau des élèves.		
10. La syntaxe et le vocabulaire doivent être bien appropriés au contexte des élèves.		

► **Autotest 5.** (2 points)

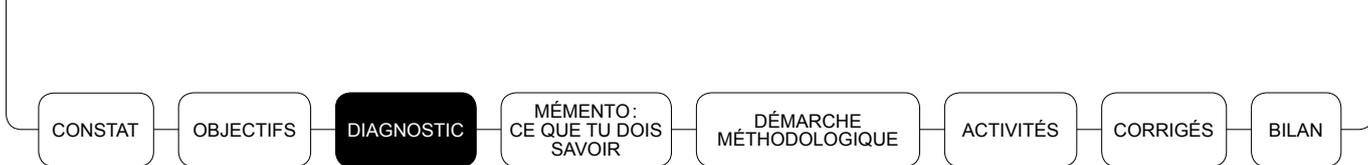
Mets les étapes de la progression d'une activité d'écoute dans l'ordre. Écris le numéro correspondant.

N°	Étapes de l'écoute en compréhension orale
.....	Écoute sélective
.....	Écoute détaillée
.....	Écoute de veille
.....	Écoute globale

► **Autotest 6.** (4 points)

Dis si ces affirmations sont vraies (V) ou fausses (F). Coche la case correspondante.

	V	F
1. Dans l'écoute de veille, je fais découvrir le document à mes élèves.		
2. Lorsque je fais l'écoute de veille, je présente le document et je l'explique à mes élèves.		
3. Dans l'écoute globale, j'amène mes élèves à comprendre tous les éléments du support écouté.		
4. Dans l'écoute globale, j'amène mes élèves à comprendre les éléments principaux du support écouté.		
5. Dans l'écoute sélective, j'amène mes élèves à chercher des informations ciblées et précises.		
6. Pendant l'écoute sélective, je montre à mes élèves toutes les informations qui sont dans le support écouté.		
7. Dans l'écoute détaillée, j'amène mes élèves à comprendre une partie ou l'ensemble du document écouté.		
8. Dans l'écoute détaillée, j'amène mes élèves à comprendre juste les éléments essentiels du document écouté.		



► **Autotest 7. (3 points)**

Coche la case correspondant à chaque affirmation.

Affirmations	Pré-écoute	Écoute				Post-écoute
		De veille	Globale	Sélective	Détaillée	
1. L'enseignant pose des questions qui ciblent des informations précises.						
2. L'enseignant propose une consigne et laisse les élèves réagir sur le thème étudié.						
3. L'enseignant pose des questions de motivation sans faire écouter le document sonore.						
4. L'enseignant pose des questions qui visent la compréhension détaillée du document.						
5. L'enseignant pose des questions pour faire découvrir le document et les faire familiariser aux élèves.						
6. L'enseignant pose des questions pour faire découvrir le sens global du document sonore.						

À propos du diagnostic

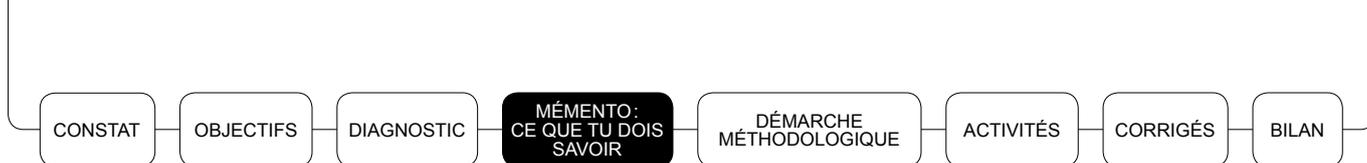
Les autotests sont notés de 2 à 5 points. Si tu veux savoir le niveau de tes connaissances, calcule donc ton score en faisant la différence entre le nombre de points gagnés et ceux perdus.

Si ton score est supérieur à la moyenne, cela veut dire que tu as une base professionnelle assez intéressante, mais tu peux encore améliorer tes connaissances et tes compétences professionnelles en lisant le memento et la partie méthodologique qui te donne des pistes de pratiques de classe.

Si ton score est égal ou inférieur à la moyenne, tu as besoin de travailler ce livret.

N'hésite pas à demander de l'aide à ton tuteur si tu ne comprends pas certains points.

ATTENTION : Tu dois faire la totalité des tests avant de consulter les corrigés.



1. LA COMPRÉHENSION ORALE

1.1. Définition

La compréhension orale, c'est la reconnaissance du sens d'un discours oral. C'est donc la capacité pour l'individu de mobiliser plusieurs ressources (savoirs, savoir-faire et savoir-être) pour accéder au sens du discours à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore.

En classe, la compréhension orale est la capacité de l'élève à comprendre ce que dit le maître, ce que disent ses camarades, mais aussi la capacité à comprendre les documents sonores travaillés au cours des séances d'expression orale. Par exemple, lorsqu'on écoute le journal à la radio, on doit être capable de bien comprendre ce qui a été dit et retenir les informations essentielles communiquées.

1.2. Importance de la compréhension orale dans les apprentissages

On ne peut rien faire si on ne comprend pas ce qui est dit. En effet, le français étant langue d'enseignement, il participe à la construction psychologique et cognitive des enfants. Les programmes scolaires sont conçus et se mettent en application en français. Les concepts dans toutes les disciplines sont expliqués en français. Les activités de la classe sont également prévues d'être menées dans cette langue.

Par ailleurs, l'oral est pratiquement utilisé aussi bien par l'enseignant que par les élèves. Dans un processus d'enseignement/apprentissage les activités orales précèdent toujours les activités écrites ; d'où la nécessité de développer la compréhension orale pour faciliter les apprentissages.

1.3. Les types de supports

Pour développer cette compétence, plusieurs types de supports sont utilisés en classe.

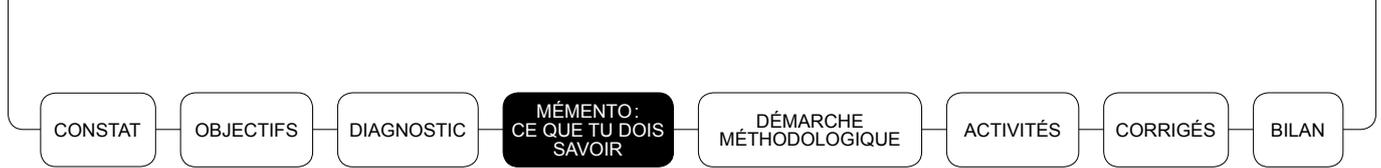
1.3.1. Les documents sonores

On distingue deux sortes de documents sonores : les documents audio et les documents audiovisuels.

- **Les documents audio**

Ce sont des émissions radiophoniques, des interviews, des enregistrements audio, des chansons, des contes...

L'enseignant en fait un choix et fait écouter le document puis propose des activités permettant aux élèves de le comprendre.



- **Les documents audiovisuels**

Ce sont des extraits de film, des documentaires, des émissions télé, des publicités...

Les supports vidéo présentent l'avantage de mettre en œuvre les éléments non verbaux puisque les élèves voient et écoutent en même temps. Cela facilite ainsi la compréhension.

1.3.2. Le texte oralisé

À défaut des documents évoqués ci-dessus, l'enseignant peut utiliser les textes oralisés en visant des objectifs précis. Ces derniers peuvent constituer une source d'entraînement à la compréhension orale. Le texte oralisé peut être choisi parmi les différents types et genres de textes.

Par exemple :

- **un récit** : à partir duquel l'enseignant fait cibler l'attention des élèves sur la chronologie des événements ;
- **une description** : cela permet d'affiner le travail de compréhension, puisqu'elle s'attache à détailler une situation, un lieu, une personne... ;
- **un compte rendu** : il favorise la capacité à présenter des faits de façon chronologique et à utiliser les temps appropriés ;
- **un texte argumentatif** : il permet de développer la capacité à organiser des idées, notamment, grâce à l'emploi de connecteurs.

1.4. Les caractéristiques d'un bon document sonore

Pour faciliter la compréhension orale, on utilise un document sonore de qualité. L'enseignant doit donc prendre en compte les critères suivants : qualité du son, durée du document, débit des locuteurs et accessibilité au sens.

- **La qualité du son**

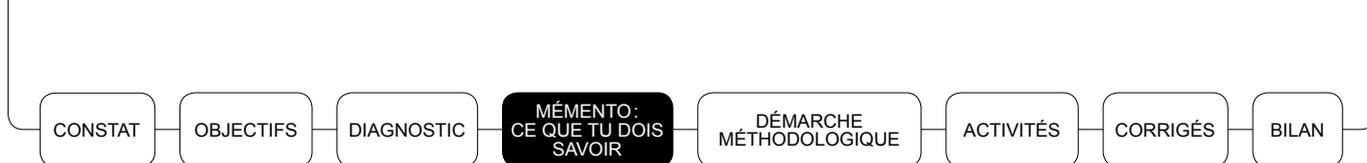
Le son doit être clairement entendu des élèves. La présence d'un bruit dans un document sonore ou d'un bruit produit au moment de l'écoute peut constituer un obstacle à la compréhension.

- **La durée du document**

L'enregistrement et/ou la lecture du texte doivent être courts et les mots bien articulés.

- **Le débit des locuteurs**

Dans un document sonore, le débit, c'est-à-dire, la vitesse de la voix, doit être normal (il ne doit être ni trop rapide, ni trop lent).



- **L'accessibilité au sens**

Le document présenté aux élèves doit être adapté à leur niveau réel. Cela signifie que la syntaxe et le vocabulaire doivent favoriser la compréhension des élèves qui écoutent.

2. L'ÉCOUTE

2.1. Qu'est-ce que l'écoute ?

L'écoute est une activité qui consiste à prêter une attention volontaire à un discours pour essayer de le comprendre. On ne peut écouter que si on en a envie. Il semble impossible que quelqu'un puisse nous y forcer. Il faut donc être désireux d'entendre quelque chose pour pouvoir l'écouter attentivement. C'est pour cela que les élèves doivent être motivés à l'écoute.

Écouter, c'est surtout agir. C'est une démarche active. L'enseignant doit donc être vigilant dans la démarche de construction de la compréhension orale, c'est-à-dire qu'il doit porter une attention particulière sur le choix du thème et du support.

2.2. Les types d'écoutes

Pour développer cette compétence, on distingue 4 types d'écoutes que l'enseignant doit exécuter dans l'ordre et de façon méthodique.

2.2.1. L'écoute de veille

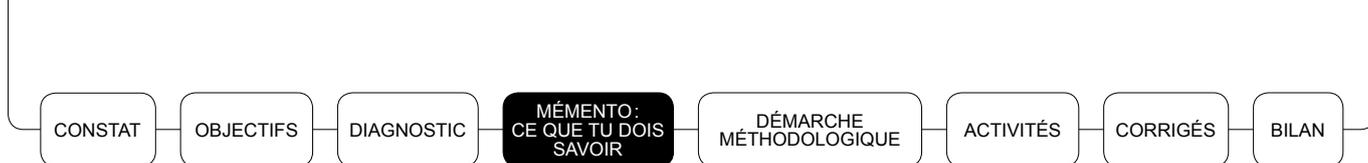
L'écoute de veille consiste à trouver certains indices qui permettront de comprendre le sens du document écouté. Par exemple, la reconnaissance des voix, le nombre de locuteurs, les traits de l'oralité comme les accents d'insistance, les pauses...

2.2.2. L'écoute globale

L'écoute globale est une écoute qui permet à l'élève de découvrir le sens global du document qu'il a écouté. Il s'agit d'une écoute rapide qui vise à prendre connaissance des éléments principaux du support écouté, sans aller dans le détail du sens. À la fin de l'écoute globale, l'élève doit pouvoir, à partir des questions de l'enseignant, formuler l'idée générale ou le thème du document qu'il vient d'écouter.

2.2.3. L'écoute sélective

L'écoute sélective permet à l'élève de rechercher, à partir des consignes de l'enseignant, une information précise, ciblée. Il cherche à savoir où se trouve l'information.

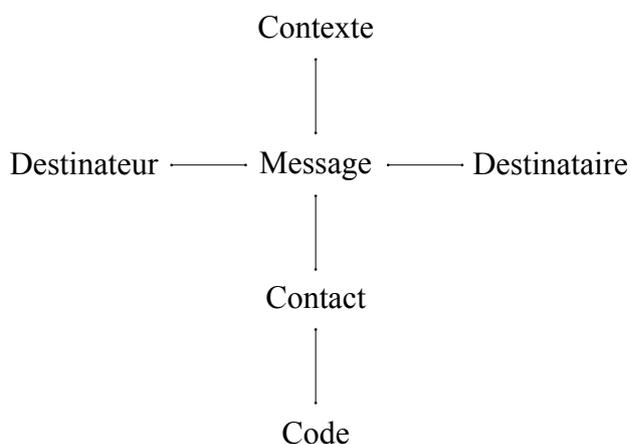


2.2.4. L'écoute détaillée

L'écoute détaillée permet la compréhension de la totalité du texte et la reconstitution en détail d'une partie précise du document écouté. Par exemple, dans un document sonore sur le portrait, on peut demander aux élèves de ressortir les éléments principaux du portrait physique de la personne décrite dans le document.

3. LE SCHÉMA DE LA COMMUNICATION

Nous te proposons un schéma de la communication avec ses différentes composantes :



Explications des éléments du schéma de la communication :

- **Le contexte ou situation d'énonciation** : c'est la situation dans laquelle les interlocuteurs engagent les échanges. Il est différent selon la situation. Par exemple, le contexte d'un patient qui discute avec un médecin à propos de sa maladie est différent à celui des pêcheurs lorsqu'ils engagent un débat sur la pêche.
- **Le destinataire ou l'émetteur** : c'est la personne qui émet le message.
- **Le destinataire ou le récepteur** : c'est la personne qui reçoit le message.
- **Le message ou le discours** : c'est l'information ou le renseignement communiqué.
- **Le contact** : c'est la relation physique ou psychologique des deux participants à une communication.
- **Le code** : c'est la langue utilisée dans le discours. On doit en respecter les règles lexicales, syntaxiques et orthographiques.

4. LES SITUATIONS D'ORAL

On distingue plusieurs situations d'oral dans lesquelles la compréhension est mise en œuvre. Le tableau ci-dessous présente ces différentes situations d'oral avec quelques exemples.

<p>L'oral interactif On parle d'oral interactif lorsque plusieurs personnes sont en train d'échanger sur un sujet donné. Ex. : <i>jeux télé et radio, interviews, discussions...</i></p>	≠	<p>L'oral non interactif On parle d'oral non-interactif lorsqu'une personne parle de façon continue. Ex. : <i>discours, documentaires, monologues au théâtre...</i></p>
<p>L'oral en présentiel On parle d'oral en présentiel quand les personnes qui parlent sont présentes au même lieu. Ex. : <i>discussions dans une réunion, interviews...</i></p>	≠	<p>L'oral non présentiel On parle d'oral non présentiel lorsque les personnes qui parlent ne sont pas présentes. Ex. : <i>conversations téléphoniques, visioconférences...</i></p>

Dans cette rubrique, nous te proposons les démarches qui t'aident à rendre tes leçons d'expression orale plus dynamiques.

1. COMMENT RENDRE DYNAMIQUE UNE SÉANCE DE COMPRÉHENSION ORALE

Chaque étape de cette démarche est composée du rappel de la méthodologie actuelle et des stratégies d'amélioration.

1.1. Rappel de la méthodologie actuelle

Dans la pratique de classe actuelle, on enseigne l'expression orale en procédant de la manière suivante :

- **Présentation d'une image** : l'enseignant présente une image dans le manuel de l'élève et dit : *Regardez l'image ! / Observez l'image !*
- **Observation** :
 1. **Observation libre** : il pose aux élèves la question suivante : *Que voyez sur cette image ?*
 2. **Observation dirigée** : il procède par un questionnement dirigé pour faire identifier les éléments importants qui sont sur l'image. À cet effet, il pose des questions fermées ; par exemple : *Qui est-ce ? Où sont les personnages ? Que portent-ils ?* Etc.
- **Présentation d'un dialogue** : l'enseignant dit tout le dialogue avec les gestes et les mimiques appropriés.
- **Explication des mots difficiles** : il explique les mots difficiles du dialogue, par un dessin, par des gestes et des mimiques, par un objet concret ou par une situation de classe ou par analogie.
- **Mémorisation du dialogue** : il fait répéter le dialogue par les élèves, réplique par réplique, selon la stratégie suivante : répétition individuelle, répétition semi-collective par rangées et répétition collective.
- **Dramatisation** : les élèves jouent le dialogue en prenant la place des personnages du dialogue.
- **Exercices structuraux** : le maître propose aux élèves des exercices pour réutiliser les structures importantes du dialogue dans diverses situations de communication orale.

N. B. : *Au CP, le support reste une image accompagnée d'un dialogue. Mais à partir du CE, le support est une ou plusieurs images comportant des structures à l'étude.*



1.2. Amélioration de la stratégie

Face aux limites des activités proposées dans la démarche actuelle, tu pourras appliquer la stratégie suivante constituée de trois étapes : la **pré-écoute** ou motivation, l'**écoute** et la **post-écoute** ou l'expression libre.

La réalisation de cette démarche doit se faire à partir d'un document sonore relatif à la leçon d'expression orale proposée dans le curriculum et dans le manuel. Tu pourras partir, par exemple, d'un document sonore comportant les caractéristiques que nous avons décrites dans le memento.

À ce titre, tu peux utiliser un enregistrement audio ou audiovisuel lié au thème à étudier.

1.2.1. La pré-écoute

La **pré-écoute**, c'est le moment où tu prépares l'écoute. Il ne s'agit pas encore de faire écouter le document sonore, mais de proposer des activités aux élèves pour les préparer à mieux comprendre le document. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

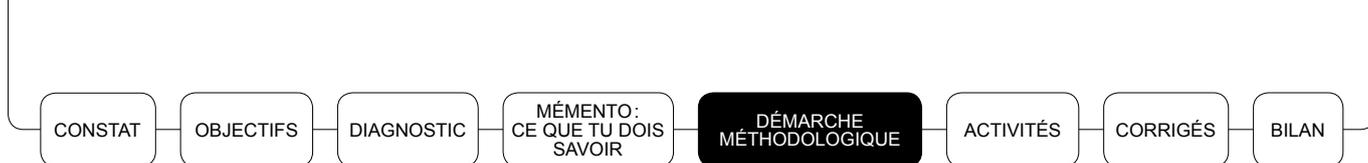
- Disposer d'un document sonore contenant les éléments à étudier ; c'est-à-dire une situation de communication avec le lexique et les structures de base à étudier ;
- Sans présenter le support, poser des questions de motivation pour faire trouver le thème du document qui va servir de support à la séance ;
- Faire trouver le lexique, ainsi que les structures de la même famille que celles qui sont à l'étude ;
- Établir des liens avec le vécu des élèves et leurs connaissances afin de leur donner envie d'écouter ;
- Faire parler les élèves sur le thème à aborder.

Exemple

Pour une séance de pré-écoute sur la leçon « Les salutations » au CP, tu peux poser les questions suivantes :

- *Que se disent les élèves lorsqu'ils se rencontrent sur le chemin de l'école ?*
- *Quand tu arrives à l'école et que tu rencontres ton camarade, ton maître ou ta maîtresse, qu'est-ce que tu lui dis ?*
- *Donnez des exemples de mots que vous utilisez selon la personne que vous saluez.*

Lorsque les élèves ont trouvé le thème du document qu'ils vont écouter, tu peux donner la consigne suivante : *Maintenant, nous allons écouter des personnes en train de se saluer. Écoutez attentivement parce que je vais vous poser des questions après.*



1.2.2. L'écoute

C'est le moment où tu fais écouter le document aux élèves. Cette étape comprend **4 phases** :

❶ **La première écoute ou écoute de veille** : c'est la phase où tu demanderas aux élèves d'écouter attentivement le document sonore (enregistrement) ou la lecture (texte lu) afin de découvrir le thème et se familiariser avec le document. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Demander aux élèves d'écouter attentivement ;
- Veiller à ce que tous les élèves écoutent ;
- Poser des questions pour faire découvrir le document et familiariser les élèves avec son contenu.

Exemple

Pour une séance d'écoute de veille d'un dialogue sur la leçon « L'itinéraire » au CE, tu peux poser les questions suivantes :

- *Qu'est-ce que vous venez d'écouter ?*
- *Combien de voix vous avez entendu ?*
- *Où sont les personnes qui parlent ?*

❷ **La deuxième écoute ou écoute globale** : c'est la phase où tu fais écouter pour une deuxième fois le document aux élèves pour faire découvrir le sens global du document. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Demander aux élèves d'écouter attentivement ;
- Veiller à ce que tous les élèves écoutent ;
- Poser des questions pour faire découvrir le sens global du document.

Exemple

Pour une séance d'écoute globale sur la leçon « La recette de cuisine », tu peux poser les questions suivantes :

- *Où sont les personnes qui parlent ?*
- *Qui sont les personnes qui parlent ?*
- *De quoi parlent-elles ?*
- *Comment appelle-t-on les explications qui sont données sur la manière de préparer le plat ?*

❸ **La troisième écoute ou écoute sélective** : c'est la phase où tu fais écouter le document aux élèves pour les amener à identifier les informations essentielles à la compréhension. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Avant de faire écouter le document, poser des questions qui ciblent des informations précises ;
- Faire écouter une troisième fois le document ;
- Faire identifier par questionnement les éléments pertinents qui n'ont pas été trouvés par les élèves au cours du premier questionnement.

Exemple

Pour une séance d'écoute sélective sur la leçon « Se présenter » au CP, tu peux poser les questions suivantes :

- *Qui se présente ?*
- *Quel âge a-t-il ?*
- *Quel est son métier ?*
- *Où habite-t-il ?*

④ **La quatrième écoute ou écoute détaillée** : c'est la phase où tu approfondis la compréhension du document écouté en procédant à une écoute détaillée. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Faire écouter une première fois le document par les élèves et leur poser des questions orales (ouvertes ou fermées) ;
- Le faire écouter une deuxième fois et poser d'autres questions (ouvertes ou fermées, choix multiples ou vrai ou faux).

Exemple

Pour une séance d'écoute globale sur la leçon « Le portrait » au CE2, tu peux poser les questions suivantes :

- *Comment vous imaginez le personnage dont on parle dans le document ?*
- *Quels sont les mots que vous avez entendus qui justifient ce que vous dites ?*
- *Quelle est la nature de ces mots, si on veut les analyser grammaticalement ?*

1.2.3. La post-écoute

Au cours de cette étape, tu amènes les élèves à réaliser des activités de réinvestissement sur ce qu'ils ont recueilli comme informations lors de l'écoute. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Proposer aux élèves une consigne ou une question ;
- Leur laisser la parole pour qu'ils partagent leurs idées sur le document ou sur le thème étudié ;
- Les orienter sur les éléments essentiels et les aider à formuler leurs réponses.

Exemple 1

Pour une séance de post-écoute sur la leçon « Le désaccord » au CM, tu peux proposer aux élèves la consigne suivante :

Ton camarade te propose de ne pas aller à l'école dans l'après-midi. Il veut que vous alliez assister à un match de football.

Après avoir écouté le document fais une phrase pour montrer que tu n'es pas d'accord.

N. B. : *Pour réaliser l'étape de post-écoute au CP, tu peux proposer aux élèves des exercices de réemploi, c'est-à-dire que tu leur feras faire des exercices structuraux.*

Exemple 2

Pour une séance de réemploi sur la leçon « La localisation » au CP, tu peux poser les questions suivantes :

- *Où est le livre ? (Réponse possible : Le livre est sur le bureau du maître).*
- *Où est assis Ali ? (Réponse possible : Ali est assis au fond de la classe).*

1.3. Exemples de mise en œuvre d'une leçon de production orale au CE

TRANSCRIPTION

Il est 20 heures, c'est l'heure du journal.

Aujourd'hui, c'est le 6 juillet. C'est la fête de l'indépendance. Les Comores ont célébré leur 42^e anniversaire de l'indépendance. À cette occasion, le chef de l'État a fait un discours et diverses manifestations ont été organisées sur la place de l'Indépendance : un défilé militaire, le salut du drapeau accompagné de l'hymne national, des danses traditionnelles, des courses, un jeu de lutte entre deux jeunes hommes, le tout accompagné de musique...

Ce journal était présenté par Mohamed Halidi.

Nous allons te proposer une mise en œuvre d'une leçon complète sur le thème « Raconter un événement ».

Avant la séance, tu feras enregistrer le texte. Tu pourras le faire avec ta propre voix, celle d'un collègue ou d'un élève. Au cours de l'enregistrement, tu veilleras à ce que la prononciation, les liaisons, les pauses et les articulations soient bien respectées.



■ La pré-écoute

Dans cette étape, sans présenter le support, tu peux :

- poser des questions de motivation pour faire trouver le thème du document qui va servir de support à la séance ;

Par exemple :

- *Avez-vous déjà participé à des cérémonies ? Lesquelles ?*
- *Qu'est-ce que vous avez vu ou entendu pendant ces cérémonies ?*
- *Qu'est-ce que vous avez aimé dans les cérémonies auxquelles vous avez participé ?*

- poser des questions pour faire trouver les mots liés au vocabulaire qui est à l'étude ;

Par exemple :

- *Comment vous allez faire pour dire ce qui s'est passé lors de la fête à une personne qui n'y a pas participé ?*
- *Quels sont les mots que vous allez utiliser pour dire cela ?*

- établir des liens avec le vécu des élèves et leurs connaissances afin de leur donner envie d'écouter ;

Par exemple :

- *Que représente la date du 6 juillet pour vous ?*
- *Ce jour-là, que font les militaires avant de lever le drapeau national ?*

- faire parler les élèves sur le thème à aborder ;

Par exemple :

- *Pourquoi les Comoriens organisent cette fête ?*
- *Que chante le militaire avant de lever le drapeau national ?*

- présenter le thème.

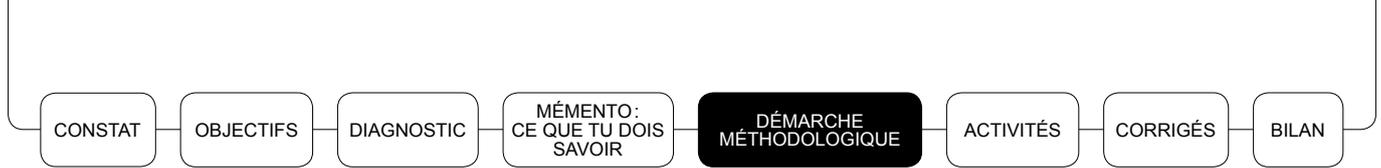
Par exemple :

Maintenant, nous allons écouter le journal qui parle de la fête nationale. Écoutez attentivement parce que je vais vous poser des questions après.

■ L'écoute

Dans cette étape tu feras écouter le document ci-dessus aux élèves en suivant **4 phases** : la première écoute ou écoute de veille, la deuxième écoute ou écoute globale, la troisième écoute ou écoute sélective, la quatrième écoute ou écoute détaillée.

- ❶ **La première écoute ou écoute de veille** : tu demanderas aux élèves d'écouter attentivement le document sonore (enregistrement) ou la lecture de la transcription afin de



leur faire découvrir le thème de la fête nationale et se familiariser avec le document. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Demander aux élèves d’écouter attentivement le document : *Écoutez attentivement le document !* ;
- Veiller à ce que tous les élèves écoutent ;
- Poser les questions suivantes : *Qu’est-ce vous venez d’écouter ? Combien de personnes ont parlé dans le journal ? Avez-vous déjà écouté un journal radio ou télévisé ?*

② La deuxième écoute ou écoute globale : tu feras écouter une deuxième fois le document aux élèves pour faire découvrir le sens global du document. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Demander aux élèves d’écouter attentivement : *Écoutez attentivement le document !* ;
- Veiller à ce que tous les élèves écoutent ;
- Poser des questions pour faire découvrir le sens global du document ; par exemple :
 - *Comment s’appelle la personne qui a présenté le journal ?*
 - *De quoi parle le journal ?*
 - *Quels sont les personnages qui ont assisté à la fête ?*
 - *Où se déroule la fête ?*

③ La troisième écoute ou écoute sélective : tu feras réécouter le document aux élèves pour les amener à identifier les informations essentielles à sa compréhension. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Avant de faire écouter le document, tu peux d’abord poser des questions qui ciblent des informations précises ; par exemple :
 - *D’après ce que vous avez entendu, combien de fois les Comores ont-elles célébré la fête de l’indépendance ?*
 - *Qu’est-ce que le chef de l’État a fait pendant la fête ?*
 - *Quels sont ceux qui ont défilé ?*
- Faire écouter pour une troisième fois le document ;
- Faire identifier par questionnement, les éléments pertinents qui n’ont pas été trouvés par les élèves au cours du premier questionnement ; par exemple, s’ils n’ont pas pu trouver la réponse à la question *Quels sont ceux qui ont défilé ?* tu procédera à une autre écoute pour faire identifier la phrase comportant la réponse. Tu poseras alors une question dirigée, par exemple : *Quel mot est associé au mot défilé ? Alors, quels sont ceux qui ont défilé ?*

④ La quatrième écoute ou écoute détaillée : tu approfondiras la compréhension du document écouté en procédant à une écoute détaillée. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :



- Tu feras écouter une première fois le document par les élèves et tu leur poseras des questions orales (ouvertes ou fermées);

Exemples de questions ouvertes :

- *Quelles sont les différentes manifestations organisées pendant la fête à la place de l'Indépendance ?*
- *Quelles sont les personnes qui ont assisté à la fête ?*

Exemples de questions fermées :

- *Le président a-t-il prononcé un discours à la nation ?*
- *A-t-on parlé d'incident qui a troublé la fête à la place de l'Indépendance ?*

- Ensuite, tu feras écouter le document par les élèves une deuxième fois et tu leur poseras d'autres questions.

■ La post-écoute

Au cours de cette étape, tu amèneras les élèves à réaliser des activités de réinvestissement sur ce qu'ils ont recueilli comme informations lors de l'écoute. Pour cela, tu peux procéder de la manière suivante :

- Tu proposeras aux élèves une consigne ou une question ;

Exemple de consigne :

Après avoir écouté ce document, dites ce qui a été fait le jour de la fête de l'indépendance.

Exemple de question :

D'après l'écoute, qu'est-ce qu'on fait le jour de la fête de l'indépendance ?

- Tu leur laisseras la parole pour qu'ils partagent leurs idées sur le thème.
- Tu les orienteras sur les éléments essentiels et les aideras à formuler leurs réponses.

2. COMMENT ÉVALUER EFFICACEMENT LA COMPRÉHENSION ORALE

L'évaluation est un moment très important ; il va te permettre de vérifier si les élèves ont acquis les habiletés de la leçon ou non. À partir de cette évaluation, tu vas construire le dispositif de remédiation.

Pour évaluer la compréhension orale, tu dois prendre en compte les critères ci-dessous :

CRITÈRE 1 : Est-ce que l'élève est capable de reconnaître le type de document sonore ?

CRITÈRE 2 : Est-ce qu'il est capable d'identifier les personnages dans le document ?

CRITÈRE 3 : Est-ce qu'il est capable d'identifier le thème du document ?

CRITÈRE 4 : Est-ce qu'il est capable d'identifier le lieu et le moment où se passe la scène ?

**Exemple pour évaluer une activité de compréhension orale
sur la leçon « Fait divers » au CM :**

TRANSCRIPTION

Fait divers

Hier soir une maison a pris feu à côté de la grande mosquée de vendredi.
Une petite fille de 5 ans a joué avec une bougie allumée près du lit de ses parents.
La moustiquaire a pris feu et a provoqué un incendie. Les pompiers l'ont maîtrisé à temps. Heureusement, personne n'est blessé. Mais beaucoup d'objets sont brûlés : lits, matelas, vêtements, télé...

Après avoir fait écouter le document (2 à 3 écoutes), tu peux donner aux élèves la consigne suivante écrite au tableau :

Écoute le document et écris le numéro de la phrase qui est vraie parmi les séries ci-dessous (A, B, C) sur ton ardoise.

Ensuite, tu vas dire ces phrases et les élèves vont écouter :

- A. 1. La maison a pris feu le soir.
2. La maison a pris feu le matin.
3. La maison a pris feu dans l'après-midi.
- B. 1. Le feu est provoqué par les pompiers.
2. Le feu est éteint par les pompiers.
3. Le feu est provoqué par une fille.
- C. 1. L'incendie a eu lieu dans la mosquée.
2. L'incendie a eu lieu à côté de la mosquée.
3. L'incendie a eu lieu loin de la mosquée.

Dans cet exercice tu pourras t'appuyer sur les critères suivants pour évaluer la compétence de la compréhension orale des élèves : **la reconnaissance du temps**, **du lieu** de l'incendie, **du personnage** qui a provoqué l'incendie et **ceux** qui l'ont arrêté.

1. S'EXERCER À CONCEVOIR DES ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES

► Activité 1

TRANSCRIPTION

Des bonnes habitudes pour être en bonne santé

Baraka est une fille propre. Elle se lave chaque jour. En plus elle lave toujours ses mains avec de l'eau et du savon avant de manger. Elle brosse ses dents après avoir mangé. Elle peigne et tresse ses cheveux régulièrement et s'habille avec des vêtements propres. Elle est toujours en bonne santé.

À partir de la transcription de ce document sonore, propose une activité de pré-écoute aux élèves sur la leçon « La propreté du corps » au CE1 ou CE2.

.....

.....

.....

.....

.....

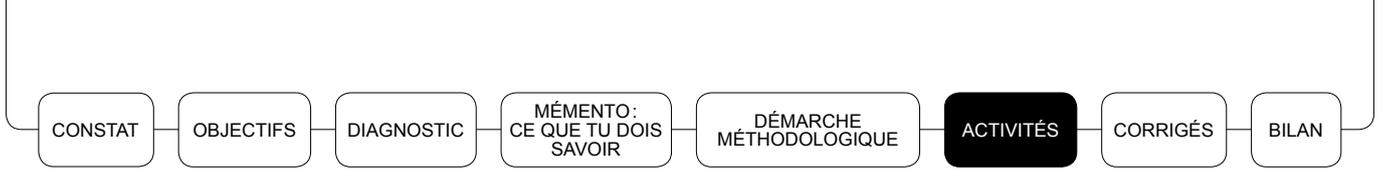
► Activité 2

TRANSCRIPTION

Voici ce qu'il faut faire et ce qu'il ne faut pas faire à l'école :

1. Ne vous absentez pas à l'école.
2. Venez à l'école tous les jours de classe.
3. Ne venez pas en retard en classe.
4. Soyez à l'école à 7 heures 30.
5. Il ne faut pas frapper, ni insulter ses camarades.
6. On ne doit pas voler les objets des autres.
7. Il faut aider ses camarades.
8. Il est interdit d'écrire sur les tables-bancs et les murs de l'école.
9. Il est défendu de jeter des ordures dans la classe et dans la cour de récréation.
10. On doit étudier ses leçons chaque jour.

Écoute le document sonore et propose une activité d'écoute globale sur le thème « L'interdiction » au CE1.



.....

.....

.....

.....

► **Activité 3**

TRANSCRIPTION

Amina demande à son frère Salim : « Qu'est-ce que tu feras demain ? ».

Salim dit : « Demain, je dois me lever de bonne heure. À cinq heures, je ferai ma toilette. À cinq heures et quart, je ferai la prière. Vers cinq heures et demie du matin, il faudra que je révise mes leçons. Ensuite, à partir de six heures, je m'habillerai et préparerai mes affaires. Et enfin, à sept heures, je prendrai le petit déjeuner et je partirai pour l'école avant sept heures trente minutes ».

À partir de ce document sonore que tu feras écouter aux élèves, propose une activité d'écoute détaillée d'une séance d'expression orale au CE sur la leçon « Exprimer le futur » en suivant les étapes suivantes :

a) Propose des activités d'écoute détaillée.

.....

.....

.....

.....

.....

b) Propose un QCM auquel les élèves répondront sur les ardoises.

.....

.....

.....

.....

c) Propose un questionnaire oral auquel les élèves vont répondre par vrai ou faux sur les ardoises.

.....

.....

.....

.....

► Activité 4

TRANSCRIPTION
Conseils de sécurité

Si tu vas à l'école à pied :

- Fais attention aux voitures.
- Ne marche pas au milieu de la route.
- Il est bon de suivre le trottoir.
- Arrête-toi et regarde bien à gauche puis à droite avant de traverser.
- Il n'est pas bon de jouer sur la route.

À partir de ce document sous sa forme sonore, propose une activité de post-écoute sur la leçon « La sécurité routière » au CP.

.....

.....

.....

.....

► Activité 5

TRANSCRIPTION

Plusieurs sortes d'ordures sont jetées sur la plage. On trouve des bouteilles en verre et en plastique, des verres cassés, des sachets, des peaux de bananes, des morceaux de bois, des restes de repas, des couches pour bébés, des cannettes... Ces déchets dégagent des mauvaises odeurs et peuvent causer des maladies.

Écoute cet enregistrement et propose une activité d'écoute détaillée sur la leçon « Raconter un évènement vécu, lu ou entendu » pour des élèves de CE1.

.....

.....

.....

.....

► Activités 6

TRANSCRIPTION
Les goûts de Sara

Sara aime manger des légumes. Elle adore se baigner à la mer. Elle apprécie les dessins animés. Et à l'école, elle préfère les mathématiques. Mais elle n'aime pas les aliments trop sucrés et elle ne supporte pas le bruit. Elle déteste les mensonges. Elle hait la violence.

À partir du texte ci-dessus que tu vas lire aux élèves, propose une activité d'écoute sélective sur la leçon « Exprimer ses goûts » au CE1.

.....

.....

.....

.....

2. EXEMPLES D'ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES

Dans cette rubrique, nous te proposons des modèles d'exercices de compréhension orale à donner à tes élèves.

► Activité 1. Sur la leçon « Les salutations » au CP

TRANSCRIPTION

ABDOU : Bonjour Amina !
 AMINA : Bonjour Abdou ! Salut Ibrahim ! Comment ça va ?
 ABDOU : Ça va bien merci. Et vous ?
 IBRAHIM : Ça va très bien.
 AMINA : Où allez-vous ?
 IBRAHIM : Au stade.
 AMINA : Au revoir.
 ABDOU ET IBRAHIM : Au revoir.

Après avoir écouté le dialogue :

1. Donnez le nom des personnes qui parlent.
2. Quels sont les mots qu'elles ont utilisés pour se saluer ?
3. Par groupe de trois, passez au tableau pour jouer le dialogue.

► **Activité 2. Sur la leçon « La recette de cuisine » au CE**

TRANSCRIPTION

J'aime la galette
Savez-vous comment ?
Quand elle est bien faite
Avec du beurre dedans.
Tra la lalalalalalalère
Tra la lalalalalala
J'aime la galette
Savez-vous comment ?
Quand elle est bien faite
Avec des œufs dedans.

.....
J'aime la galette
Savez-vous comment ?
Quand elle est bien faite
Avec du lait dedans.

.....
J'aime la galette
Savez-vous comment ?
Quand elle est bien faite
Avec de la farine dedans.

.....
J'aime la galette
Savez-vous comment ?
Quand elle est bien faite
Avec du sucre dedans.

.....
J'aime la galette
Savez-vous comment ?
Quand elle est bien faite
Avec une fève dedans.

Après avoir écouté le document, répondez aux questions suivantes :

1. Qu'est-ce que vous venez d'écouter ?
2. De quoi parle-t-on dans cette chanson ?
3. Quel est le nom du gâteau dont on parle dans la chanson ?
4. Avec quoi a-t-on préparé cette galette ?
5. Donnez le nom d'un autre gâteau et expliquez sa recette.

► Activité 3. Sur la leçon « Le récit » au CM

TRANSCRIPTION

Autrefois, il y avait un village où on ne trouvait plus d'eau ni pour boire, ni pour se laver, ni pour faire boire les animaux à cause de la sécheresse. Aucune goutte de pluie ne tombait et la rivière ne coulait pas car on avait coupé les arbres.

Face à cette situation difficile, le chef du village a appelé les villageois à une réunion où tous les participants ont compris qu'il était important de reboiser la rivière.

Le lendemain, hommes, femmes, vieux et jeunes s'étaient mis à planter des arbres tout le long de la rivière sur les deux rives. Lorsque les arbres ont grandi, les pluies tombaient et à la rivière, l'eau coulait en abondance.

Depuis ce temps-là, les habitants de ce village ont suffisamment d'eau pour boire, faire la cuisine, se laver, laver leurs vêtements, arroser les plantes et faire boire leurs animaux.

Après avoir écouté l'enregistrement, répondez aux questions suivantes :

1. De quel type de document s'agit-il ?
2. De quoi parle-t-on dans l'histoire ?
3. Quels sont les personnages qui sont dans l'histoire ?
4. Où se passe l'histoire ?
5. À quel moment se déroule-t-elle ?
6. Comment l'histoire a-t-elle commencé ?
7. Qu'est-ce qui a changé le début de l'histoire ?
8. Comment l'histoire s'est-elle terminée ?

► Activité 4. Sur la leçon « Raconter » au CE

TRANSCRIPTION

Il était une fois un pauvre pêcheur qui avait pêché un gros poisson. Le poisson lui dit : « Lâche-moi, je te rendrai riche ». Le pêcheur lâcha le poisson. Soudain, une pluie d'or tomba et remplit sa pirogue.

Après avoir écouté 3 fois cette histoire, complétez le texte avec les mots qui manquent.

Il était une fois un pêcheur qui avait pêché un poisson. Le poisson lui dit : « Lâche-moi, je te rendrai ». Le pêcheur le poisson. Soudain, une pluie d'..... tomba et remplit sa

► **Activité 5. Sur la leçon « La description d'un lieu » au CM**

TRANSCRIPTION

Vous visitez une bibliothèque. Le bibliothécaire dit :
« Voici les rayons où on trouve beaucoup de livres, des bandes dessinées, des dictionnaires et tous les documents que voulez. Il y a aussi des tables et des chaises si vous voulez faire de la lecture sur place ».

Écoutez le document sonore et barrez les mots que vous n'avez pas entendus.

rayons – ballon – livres – bandes dessinées – cahiers –
dictionnaires – tables – chaises

N. B. : *La liste de mots est à écrire au tableau noir.*

► **Activité 6. Sur la leçon « Les présentations » au CE2**

TRANSCRIPTION

Je me présente. Je m'appelle Ahamada Madi. J'ai 8 ans. J'habite à Fomboni. Je suis en classe de CE2 à l'école primaire publique de Salamani. J'aime le sport.

Écoutez bien le document et remplissez la fiche suivante :

FICHE DE RENSEIGNEMENT

Nom :
Prénom :
Âge :
Lieu d'habitation :
Classe :
Établissement fréquenté :
Loisir(s) :

► **Activité 7. Sur la leçon « Donner le prix » au CM**

TRANSCRIPTION

À l'entrée du grand marché à droit, achetez des légumes de bonne qualité et bien conservés, très frais, très propres et moins chers.

1 kg de tomates : 1000 F

1 kg de choux : 1000 F

1 kg de concombres : 1250 F

1 kg de haricots verts : 2000 F

Écoutez le document et cochez la bonne réponse.

1. Le document est...
 - a. un dialogue.
 - b. une publicité.
 - c. une chanson.
2. D'après ce document, on vend...
 - a. des légumes.
 - b. des fruits.
 - c. des céréales.
3. On peut acheter ces produits...
 - a. derrière le marché.
 - b. à l'intérieur du marché.
 - c. à l'entrée du marché, à droite.

1. CORRIGÉS DU DIAGNOSTIC

► Autotest 1

	V	F
1. L'écoute est une démarche active qui nécessite d'agir physiquement et intellectuellement.	X	
2. En compréhension orale, on prend en compte la parole mais aussi les gestes et les mimiques qui accompagnent la parole.	X	
3. L'enseignant doit fixer un objectif précis avant de réaliser une activité de compréhension orale.	X	
4. L'enseignant doit procéder à plusieurs écoutes lors d'une activité de compréhension orale.	X	
5. Les activités de compréhension orale sont généralement réalisées de façon individuelle par les élèves.	X	
6. En compréhension orale, c'est l'enseignant qui explique la leçon.		X
7. Comprendre l'oral, c'est écouter et comprendre un message.	X	
8. Pendant la leçon, une seule écoute est suffisante pour comprendre un message oral.		X
9. En compréhension orale, les élèves travaillent avec le texte sous les yeux		X
10. En compréhension orale, les élèves travaillent sans texte.	X	

► Autotest 2

	V	F
1. En compréhension orale, il faut une bonne capacité d'écoute.	X	
2. Avant de commencer une séance de compréhension orale, l'enseignant doit bien vérifier le matériel d'écoute.	X	
3. En compréhension orale, l'enseignant doit expliquer le contenu du message avant l'écoute.		X
4. En compréhension orale, l'enseignant doit utiliser uniquement une image comme support.		X
5. En compréhension orale, il ne suffit pas de répéter ce qu'on a entendu.	X	
6. Au cours d'une activité de compréhension orale, l'enseignant doit faciliter la compréhension du document écouté.	X	
7. Au cours de la compréhension orale, on utilise plusieurs types de documents sonores.	X	
8. La compréhension orale n'a pas de lien avec le vécu des élèves.		X

	V	F
9. En compréhension orale, l'enseignant peut proposer aux élèves des exercices d'écoute à la maison.	X	
10. En compréhension orale, les élèves sont évalués individuellement.	X	

► **Autotest 3**

Documents	Supports	
	Audio	Audiovisuel
1. Film		X
2. Match de foot	X	X
3. Journal télévisé		X
4. Journal radio	X	
5. Reportage télévisé		X
6. Interview télévisée		X
7. Interview radio	X	

► **Autotest 4**

	V	F
1. Le son d'un document sonore doit être clairement entendu par les élèves.	X	
2. La présence d'un bruit produit au moment de l'écoute peut être un obstacle à la compréhension.	X	
3. En compréhension orale, on peut proposer un enregistrement long.		X
4. Le message oral doit être court et bien articulé.	X	
5. Il est très important que le débit (la vitesse de la voix) ne soit ni trop rapide ni trop lent.	X	
6. L'enseignant peut lire très rapidement lorsqu'il utilise un texte comme support.		X
7. Il n'est pas nécessaire de vérifier le matériel avant de commencer l'écoute.		X
8. L'enseignant doit savoir régler le son.	X	
9. Il n'est pas important que le document soit adapté au niveau des élèves.		X
10. La syntaxe et le vocabulaire doivent être bien appropriés au contexte des élèves.	X	

► **Autotest 5**

N°	Étapes de l'écoute en compréhension orale
3	Écoute sélective
4	Écoute détaillée
1	Écoute de veille
2	Écoute globale

► **Autotest 6**

	V	F
1. Dans l'écoute de veille, je fais découvrir le document à mes élèves.	X	
2. Lorsque je fais l'écoute de veille, je présente le document et je l'explique à mes élèves.		X
3. Dans l'écoute globale, j'amène mes élèves à comprendre tous les éléments du support écouté.		X
4. Dans l'écoute globale, j'amène mes élèves à comprendre les éléments principaux du support écouté.	X	
5. Dans l'écoute sélective, j'amène mes élèves à chercher des informations ciblées et précises.	X	
6. Pendant l'écoute sélective, je montre à mes élèves toutes les informations qui sont dans le support écouté.		X
7. Dans l'écoute détaillée, j'amène mes élèves à comprendre une partie ou l'ensemble du document écouté.	X	
8. Dans l'écoute détaillée, j'amène mes élèves à comprendre juste les éléments essentiels du document écouté.		X

COMMENT BIEN ENSEIGNER
LA COMPRÉHENSION ORALE

► **Autotest 7**

Affirmations	Pré-écoute	Écoute				Post-écoute
		De veille	Globale	Sélective	Détaillée	
1. L'enseignant pose des questions qui ciblent des informations précises.				X		
2. L'enseignant propose une consigne et laisse les élèves réagir sur le thème étudié.						X
3. L'enseignant pose des questions de motivation sans faire écouter le document sonore.	X					

Affirmations	Pré-écoute	Écoute				Post-écoute
		De veille	Globale	Sélective	Détaillée	
4. L'enseignant pose des questions qui visent la compréhension détaillée du document.					X	
5. L'enseignant pose des questions pour faire découvrir le document et les faire familiariser aux élèves.		X				
6. L'enseignant pose des questions pour faire découvrir le sens global du document sonore.			X			

2. CORRIGÉS DE LA RUBRIQUE « S'EXERCER À CONCEVOIR DES ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES »

► Activité 1

Avant de faire écouter le document, tu pourras poser des questions pour faire découvrir le thème « La propreté du corps » et son importance pour la santé :

- *Qu'est-ce qu'il faut faire pour être en bonne santé?* (réponse : être propre, se laver les mains avec de l'eau et du savon...)
- *Qu'est-ce qu'on doit faire avant de manger?* (réponse : se laver les mains)
- *D'après vous, pourquoi faut-il se brosser les dents?* (réponse : pour ne pas avoir mal aux dents)

À la suite de ces questions, tu peux dire aux élèves : *Maintenant, écoutez bien les conseils qui vous seront donnés pour être en bonne santé!*

► Activité 2

Après avoir fait écouter une deuxième fois le document, tu peux poser des questions pour faire découvrir le sens global du document. Par exemple : *De quoi parle le document que vous avez écouté?* (réponse : ce qu'il faut faire et ce qu'il ne faut pas faire à l'école...)

► Activité 3

a) Dans cette phase tu feras écouter le document deux fois : pour la première fois, tu poseras des questions, par exemple :

- *Quels sont les deux personnages principaux du dialogue?* (réponse : Amina et Salim)

- *Quelles sont les activités menées par Salim ?* (réponse : se lever de bonne heure, réviser ses leçons, s'habiller et préparer ses affaires, prendre son petit déjeuner et partir pour l'école)
- *Quelle est la première activité de Salim ?* (réponse : la première activité de Salim c'est de se lever à cinq heures et demie du matin)
- *Quelle est sa dernière activité ?* (réponse : la dernière activité de Salim, c'est d'aller à l'école)

b) Exemple de QCM :

Cochez la bonne réponse.

A. Salim va faire la prière à...

- 1. Cinq heures et quart.
- 2. Six heures justes.
- 3. Six heures et demie.

B. À cinq heures et demie, Salim va...

- 1. faire sa toilette.
- 2. réviser ses leçons.
- 3. préparer ses affaires.

c) Exemple de questionnaire oral :

Dites si ces affirmations sont vraies (V) ou fausses (F). Écrivez vos réponses sur les ardoises.

1. Salim prendra son petit déjeuner à 6 heures 30.
2. Salim fera sa toilette à 5 heures piles.
3. Salim partira pour l'école après 7 heures 30.
4. Salim révisera ses leçons à 7 heures 30.

► **Activité 4**

Dans cette étape de post-écoute, tu proposeras une consigne ou une question et tu peux laisser la parole aux élèves. Exemple : *Lorsque vous allez à l'école à pied, comment allez-vous faire pour éviter les accidents ?* (réponse : je vais faire attention aux voitures. Je passerai sur le trottoir...)

► **Activité 5**

Exemple de consigne : *Classez les noms des différentes sortes d'ordures que vous entendus dans le document (travail à réaliser en groupe).* (Réponses attendues : ordures en plastique : bouteilles en plastique, sachets, couches pour bébés ; ordures organiques : peaux de bananes, morceaux de bois, restes des repas)

► Activité 6

Après avoir fait écouter le document aux élèves, tu peux leur demander de dire quels sont les verbes utilisés pour exprimer ce qu'on aime, puis ceux utilisés pour exprimer ce qu'on n'aime pas.

Réponses éventuelles des élèves :

- verbes pour exprimer ce qu'on aime : *aimer, adorer, apprécier, préférer* ;
- verbes pour exprimer ce qu'on n'aime pas : *ne pas aimer, ne pas supporter, détester, haïr*.

3. CORRIGÉS DE LA RUBRIQUE « EXEMPLES D'ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES »

► Activité 1

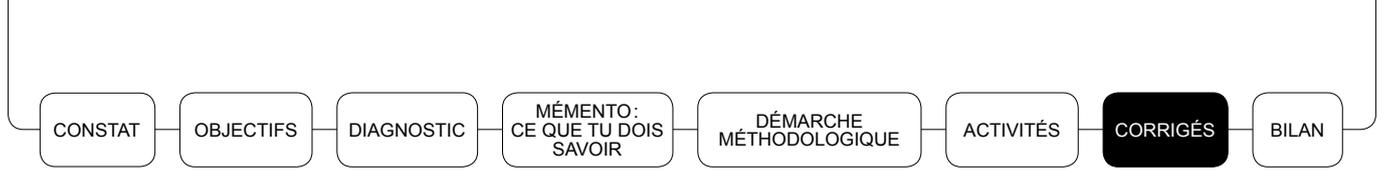
1. Amina, Abdou, Ibrahim.
2. Bonjour, salut.
3. Les élèves passent par trois pour faire le jeu de rôles.

► Activité 2

1. Le document écouté est une chanson.
2. On parle de la préparation d'un gâteau.
3. Le nom du gâteau, c'est la galette.
4. Dans la galette on a mis du beurre, des œufs, du lait, de la farine, du sucre, une fève.
5. Réponse libre.

► Activité 3

1. C'est un récit, un conte.
2. Dans l'histoire, on parle de l'eau, d'une rivière.
3. Les personnages qui sont dans l'histoire sont le chef du village et les villageois (hommes, femmes, vieux, jeunes).
4. L'histoire se passe dans un village.
5. Elle se déroule autrefois, c'est-à-dire dans un moment passé, pendant la sécheresse.
6. Elle a commencé par une période de sécheresse, c'est-à-dire qu'il n'y avait pas d'eau au village.
7. Ce qui a changé le début de l'histoire, c'est le reboisement fait par les villageois, c'est-à-dire qu'ils ont planté des arbres.
8. À la fin de l'histoire, les pluies sont tombées et l'eau a recommencé à couler dans la rivière en abondance et les villageois ont eu suffisamment d'eau.



► **Activité 4**

Les mots qui manquent sont, dans l'ordre : pauvre, gros, riche, lâcha, or, pirogue.

► **Activité 5**

Les mots à barrer sont ballon et cahiers.

► **Activité 6**

FICHE DE RENSEIGNEMENT
Nom : <i>Ahamada</i>
Prénom : <i>Madi</i>
Âge : <i>8 ans</i>
Lieu d'habitation : <i>Fomboni</i>
Classe : <i>CE2</i>
Établissement fréquenté : <i>École primaire publique de Salamani</i>
Loisir(s) : <i>Le sport</i>

► **Activité 7**

Réponses justes : 1-b ; 2-a ; 3-c.

COMMENT BIEN ENSEIGNER
LA COMPRÉHENSION ORALE

- ▶ 1. Quelles étaient tes difficultés dans la conduite des séances de compréhension orale avant d'étudier cette séquence ?

.....

.....

.....

.....

- ▶ 2. Dans l'étude de cette séquence, as-tu reçu l'aide de ton tuteur ?

.....

.....

.....

.....

- ▶ 3. Maintenant que tu as suivi cette séquence, as-tu rencontré des difficultés (méthodologiques, matérielles) dans la mise en œuvre ? Si oui, lesquelles ?

.....

.....

.....

.....

- ▶ 4. Quelles sont les stratégies qui ont été difficiles à mettre en œuvre ?

.....

.....

.....

.....

- ▶ 5. Des rubriques ont-elles été difficiles à comprendre ? Si oui, lesquelles ?

.....

.....

.....

.....

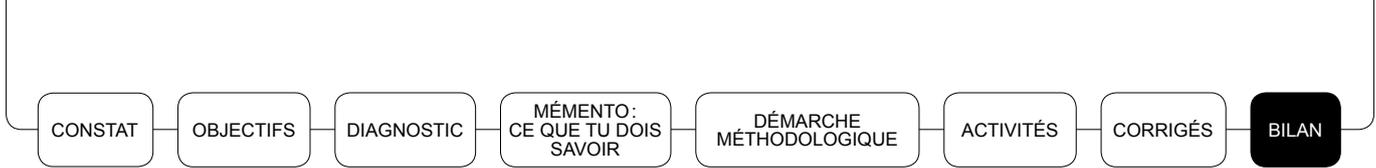
- ▶ 6. Comment as-tu surmonté ces difficultés ?

.....

.....

.....

.....



► 7. L'étude de cette séquence t'a-t-elle permis d'améliorer la compréhension orale chez tes élèves? Explique.

.....
.....
.....

► 8. Quelles suggestions peux-tu faire aux concepteurs?

.....
.....
.....

► 9. Voudrais-tu que ce type de formation soit renouvelé? Explique ta réponse.

.....
.....
.....

► 10. Quel autre aspect de la compréhension orale voudrais-tu qu'on traite dans les prochains livrets?

.....
.....
.....

Ce bilan est à partager avec ton tuteur.

COMMENT BIEN ENSEIGNER
LA COMPRÉHENSION ORALE

Séquence 2

**COMMENT
BIEN ENSEIGNER
LA PRODUCTION
ORALE**

La situation sociolinguistique aux Comores, du fait de l'utilisation d'une langue maternelle commune, engendre un manque de bain linguistique en français, c'est-à-dire que les occasions dans lesquelles on peut parler français sont rares. Même dans le milieu scolaire on a tendance à s'exprimer en langue maternelle. Cette situation ne favorise pas l'expression orale. D'où s'exprimer oralement en français reste un défi à relever.

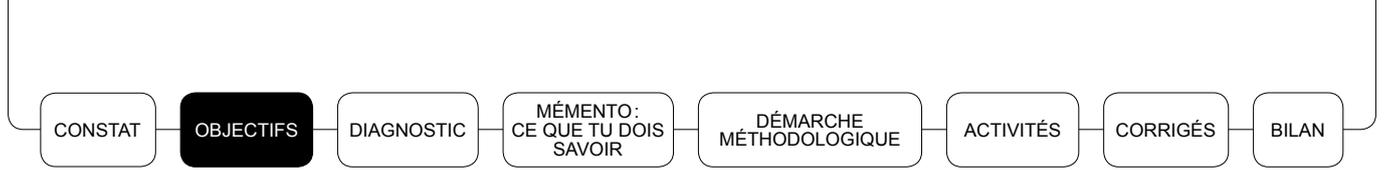
Comme le français est la langue d'enseignement, cette difficulté à s'exprimer oralement en français se présente comme un handicap pour l'enseignement des autres disciplines.

De plus, dans le curriculum de l'enseignement primaire, figure en bonne place la compétence de l'élève à s'exprimer oralement en français. Néanmoins, l'observation des pratiques des enseignants montre que sa mise en œuvre n'est pas efficace pour favoriser le développement de cette compétence de production orale chez les élèves.

En effet, il n'est pas rare de voir :

- des enseignants discuter entre eux en langue maternelle devant les élèves ;
- des enseignants parler avec leurs élèves en langue maternelle dans la cour de l'école ;
- des élèves, en fin de cycle primaire, s'exprimer difficilement à l'oral en français ;
- des enseignants transformer les séances de production orale en des séances de répétition mécanique de phrases toutes faites.

C'est pour cette raison que, dans cette séquence, nous te proposons une démarche et des stratégies pour améliorer l'enseignement de la production orale dans ta classe.



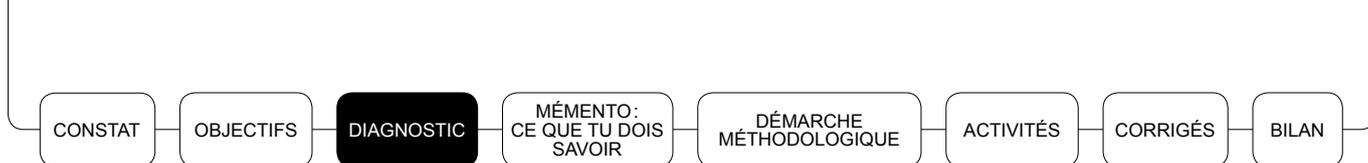
1. Objectif général

Cette séquence a pour objectif général d'améliorer la démarche méthodologique des séances d'enseignement/apprentissage de la production orale.

2. Objectifs spécifiques

Après l'étude de cette séquence, tu dois être capable de/d' :

- identifier un support pertinent pour mener une séance de production orale ;
- mettre en œuvre efficacement la méthodologie des séances d'enseignement/apprentissage de la production orale ;
- évaluer efficacement la compétence de production orale.



Les autotests qui suivent vont te permettre de faire le point sur tes connaissances et tes pratiques en production orale. Cette autoévaluation facilitera ta compréhension et la mise en œuvre de ce que tu apprendras au cours de l'étude de cette séquence. Une note est attribuée à chaque autotest (chaque item bien répondu vaut 0,5 point).

► **Autotest 1.** (5 points)

Dis si ces affirmations sont vraies (V) ou fausses (F). Coche la case correspondante.

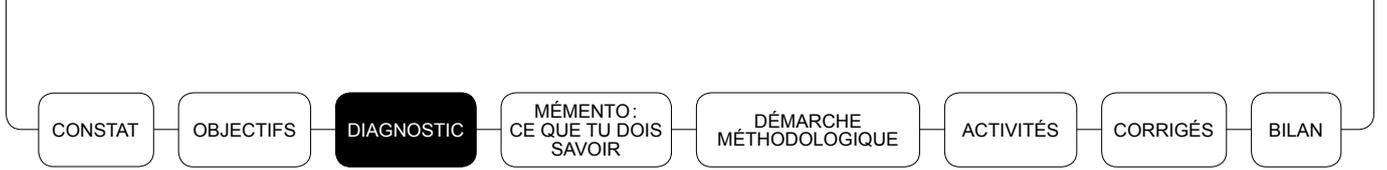
	V	F
1. Les sujets de production orale doivent être centrés sur le vécu des apprenants.		
2. En production orale, lorsqu'un élève commet une erreur, on l'interrompt immédiatement pour le corriger.		
3. En production orale, l'enseignant doit fixer des critères précis d'évaluation de l'élève.		
4. L'enseignant doit toujours préparer une fiche pédagogique regroupant différents points comme l'objectif, la durée de l'activité, les moyens utilisés, etc., avant de proposer une activité de production orale aux élèves.		
5. En production orale, les gestes et les mimiques n'ont pas d'importance.		
6. La production orale demande à l'élève d'utiliser des savoirs, des savoir-faire et des savoir-être acquis antérieurement.		
7. La compétence de production orale peut s'exercer à travers des activités où l'élève s'exprime en continu ou en interactions avec ses camarades.		
8. En production orale, quand un élève commet une erreur, le maître ne doit pas le réprimander.		
9. En production orale, l'enseignant doit favoriser la prise de parole par chaque élève.		
10. Pour corriger une erreur commise par l'élève en production orale, l'enseignant l'amène à s'autocorriger avant de solliciter l'intervention des autres élèves.		

► **Autotest 2.** (4,5 points)

Coche la bonne réponse.

1. En apprentissage de la production orale, l'objectif est...

- a. de mémoriser un texte.
- b. de restituer un texte.
- c. de s'exprimer correctement en situation de communication.



2. En classe, au cours d'une séance de production orale, les élèves doivent...

- a. échanger uniquement avec le maître.
- b. échanger entre eux et avec le maître.
- c. dialoguer uniquement entre eux.

3. En séance de production orale, le maître évalue...

- a. seulement les gestes et les mimiques des élèves.
- b. la compréhension du message.
- c. la capacité de l'élève à produire un message.

► **Autotest 3.** (2,5 points)

Complète chaque étape par le type d'activité correspondant : *l'activité – la post-activité – la pré-activité.*

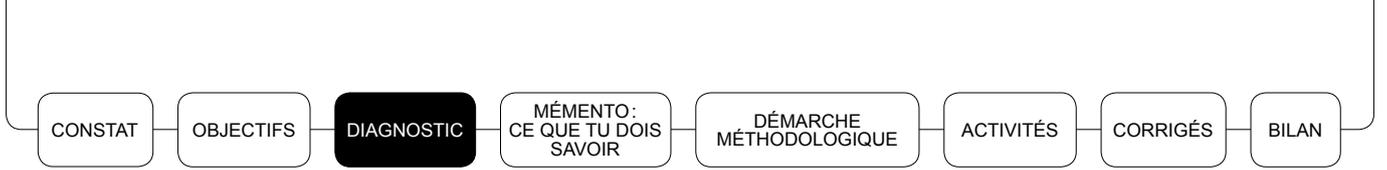
La démarche d'une séance d'enseignement/apprentissage de production orale consiste à suivre trois étapes qui sont :

- PREMIÈRE ÉTAPE :
- DEUXIÈME ÉTAPE :
- TROISIÈME ÉTAPE :

► **Autotest 4.** (2 points)

À partir de ce que tu sais sur les aptitudes favorables à une bonne communication orale, dis si ces affirmations sont vraies (V) ou fausses (F). Coche la case correspondante.

	V	F
1. Dans une interaction orale, ce qui est important, c'est la compréhension, même si les interlocuteurs sont tendus.		
2. Lors d'une séance de production orale, il faut veiller à ce que les élèves aient une facilité d'expression.		
3. L'essentiel dans une interaction orale, c'est de parler, même si on ne regarde pas le public.		
4. Pour que le public te comprenne, il faut parler sans arrêt.		



► **Autotest 5.** (3 points)

Classe dans le tableau ci-dessous les activités suivantes : *compte rendu, dialogue, récit, jeu de rôles, exposé, débat.*

Activités interactives	Activités non interactives

► **Autotest 6.** (2 points)

Parmi les compétences suivantes, choisis celle qui convient à chacune des définitions ci-dessous : *compétence lexicale, compétence syntaxique, compétence phonétique et phonologique, compétence gestuelle.*

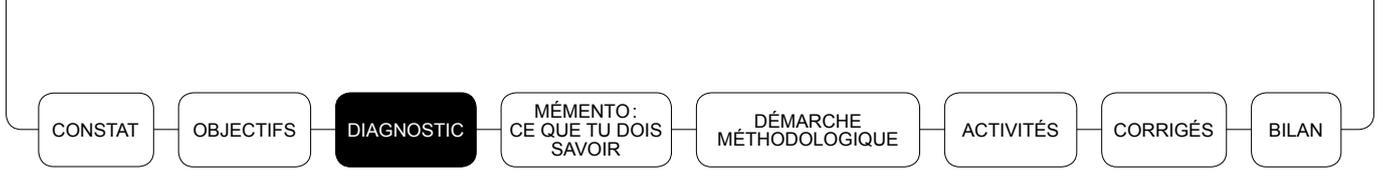
1., c'est lorsque les interlocuteurs utilisent les gestes indispensables qui facilitent la compréhension du message orale.
2., c'est lorsque les interlocuteurs ont une bonne prononciation avec un rythme régulier et une intonation adéquate.
3., c'est lorsque les interlocuteurs utilisent un vocabulaire suffisant et adapté à la situation.
4., c'est lorsque les interlocuteurs emploient des phrases syntaxiquement et sémantiquement correctes.

► **Autotest 7.** (2 points)

Coche oui ou non devant les affirmations suivantes.

Affirmations	Oui	Non
1. Pour enseigner la production orale au CP, on peut commencer par un débat.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Pour enseigner la production orale au CP, on peut commencer par l'observation d'une image.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. En production orale, les élèves de CP sont beaucoup plus guidés que ceux de CM.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Au CP, l'enseignant doit beaucoup insister sur les activités interactives.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

COMMENT BIEN ENSEIGNER LA PRODUCTION ORALE



► **Autotest 8.** (2 points)

Dis si ces affirmations sont vraies (V) ou fausses (F). Coche la case correspondante.

	Vrai	Faux
1. Au CE ou au CM, l'enseignant doit travailler sur les activités interactives et non interactives avec les élèves.		
2. Au CM, on doit donner aux élèves la possibilité de s'exprimer de façon continue.		
3. Le brainstorming est plus pratique pour préparer une activité de jeux de rôles au CM.		
4. L'enseignant peut réaliser une activité de compte rendu avec les élèves sans que ceux-ci aient vécu les faits dont ils doivent rendre compte.		

À propos du diagnostic

Les autotests sont notés de 2 à 5 points. Si tu veux savoir le niveau de tes connaissances, calcule donc ton score en faisant la différence entre le nombre de points gagnés et ceux perdus.

Si ton score est supérieur à la moyenne, cela veut dire que tu as une base professionnelle assez intéressante, mais tu peux encore améliorer tes connaissances et tes compétences professionnelles en lisant le mémento et la partie méthodologique qui te donne des pistes de pratiques de classe.

Si ton score est égal ou inférieur à la moyenne, tu as besoin de travailler ce livret.

N'hésite pas à demander de l'aide à ton tuteur si tu ne comprends pas certains points.

Attention : Tu dois faire la totalité des tests avant de consulter les corrigés.

1. LA PRODUCTION ORALE

1.1. Définition

La production orale est une compétence de communication qui met en interaction un émetteur et un destinataire. Dans la communication orale, celui qui parle, qui produit le message, est le locuteur et celui qui écoute pour comprendre ce que dit l'émetteur est l'interlocuteur. C'est un rapport interactif entre un émetteur ou un locuteur et un destinataire ou un interlocuteur. C'est aussi une activité très complexe dans la mesure où elle s'applique à diverses situations de communication et que les fonctions des personnes en interaction orale sont interchangeables.

1.2. Les compétences en production orale

La production orale fait appel à la mobilisation de plusieurs compétences dont :

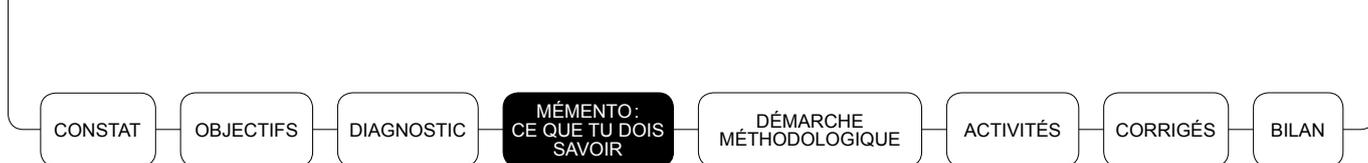
- **une compétence lexicale** : celui qui parle maîtrise cette compétence quand il peut utiliser un vocabulaire suffisant et adapté à la situation de communication ;
- **une compétence syntaxique** : celui qui parle maîtrise cette compétence quand il peut construire des phrases syntaxiquement et sémantiquement correctes ;
- **une compétence phonétique et phonologique** : celui qui parle maîtrise cette compétence quand il a une bonne prononciation avec un rythme régulier et une intonation adéquate ;
- **une compétence gestuelle** : celui qui parle maîtrise cette compétence quand il arrive à accompagner ses paroles de gestes et de mimiques significatifs qui facilitent la compréhension de son message par le destinataire.

L'acquisition de ces compétences demande donc des pratiques régulières de l'oral. C'est l'enseignant qui doit aider les élèves à acquérir ces différentes compétences.

1.3. L'importance de la production orale dans l'enseignement/apprentissage

La production orale est une activité importante dans les apprentissages. En effet, elle permet à l'élève de :

- développer l'expression spontanée ou libre ;
- maîtriser les outils de la langue ;
- prendre part à une discussion en donnant son point de vue ;
- développer sa capacité d'écoute ;
- comprendre le sens des enseignements dispensés à l'école ;
- communiquer avec le maître et ses camarades...



1.4. Le contexte de la production orale

Selon la situation de communication, on peut s'exprimer :

- individuellement face à un auditoire, c'est-à-dire, un public qui écoute sans participer à la communication ;
- en interaction, lorsqu'un ou plusieurs participants s'engagent dans l'échange.

Ainsi, on peut participer à deux sortes d'activités de production orale : les activités interactives et les activités non interactives.

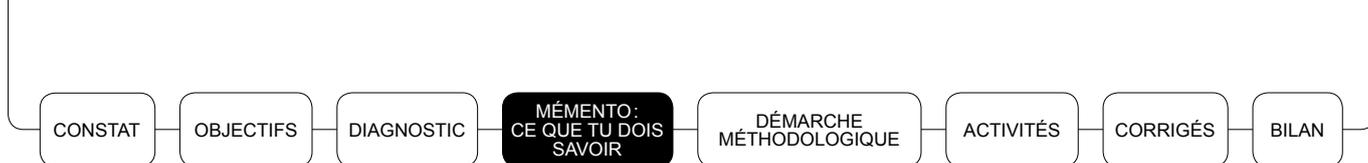
1.4.1. Les activités interactives

Ce sont les activités basées sur les échanges entre plusieurs personnes. Elles se caractérisent par la simulation d'une situation de communication authentique. On trouve plusieurs types de supports pour ces activités :

- **Le dialogue ou la conversation** : c'est un entretien libre ou un échange de paroles, effectué d'une manière familière, entre deux ou plusieurs personnages dans une situation de communication. Lorsque le niveau de l'échange est soutenu, on parlera d'entretien. Par exemple, on dira que le Président des Comores a eu un entretien téléphonique avec son homologue français et non une conversation téléphonique. Dans le cadre des apprentissages, il faut veiller à ce que cet échange ne soit pas stérile, c'est à dire qu'il ne soit pas basé sur un questionnement simple entre l'enseignant et l'élève. Cela être une activité de stimulation fournissant un contexte de production réaliste. Par exemple, le dialogue ou la conversation peut permettre de demander un itinéraire, prendre un rendez-vous chez le médecin, etc.
- **Les jeux de rôles** : c'est une scène qui est jouée par deux ou plusieurs élèves à partir d'un scénario conçu brièvement au cours d'une séance de production orale. Les élèves ne récitent pas un dialogue mémorisé. Ils doivent dramatiser le texte du dialogue, c'est-à-dire le jouer. Les jeux de rôles peuvent être réalisés à partir d'une histoire racontée, d'un texte lu, etc. Ce type d'activités présente deux avantages : d'une part, elles permettent d'éviter la répétition mécanique des répliques ; d'autre part, elles permettent à l'enseignant d'amener les élèves à s'écouter les uns les autres afin de pouvoir s'exprimer en utilisant des stratégies habituelles de compensation, telles que : *Pardon ? Quoi ? Comment ? Qu'est-ce que tu dis ?* Etc.
- **Le débat** : c'est une discussion sur un sujet donné entre des individus d'opinions différentes. Pour qu'il y ait débat, il faut qu'il y ait divergence d'opinions ou des contrastes entre les opinions. À l'école primaire, on utilisera moins le débat. On peut le faire avec les classes des grands, c'est-à-dire les CM.

1.4.2. Les activités non interactives

Les activités non interactives exigent une préparation préalable par l'enseignant et font appel à la mémorisation d'un texte ou des idées essentielles. Il peut s'agir d'un exposé, d'un récit ou de la restitution d'une histoire vécue, d'un texte étudié. L'élève s'implique



alors davantage dans l'énoncé qu'il produit, et il doit savoir défendre son point de vue personnel sur des sujets variés afin de capter l'attention du public, c'est-à-dire, ici, la classe.

Ces activités font donc appel à une capacité d'argumentation et à une aisance communicationnelle qui interviennent à un niveau plus avancé.

Bien que les activités non interactives conviennent plus à un niveau avancé (CM), l'enseignant doit :

- varier les activités de socialisation (se présenter, parler de ses goûts...);
- instaurer un climat de confiance qui favorise la production orale en classe (valoriser les productions des élèves par des appréciations positives. Par exemple : *Très bien ! Bravo ! Applaudissez !*).

2. LES SUPPORTS DE LA PRODUCTION ORALE

Au cours des activités de production orale, l'enseignant doit veiller à utiliser les mêmes supports en compréhension orale qu'en production orale pour établir un lien entre les deux activités. Les supports utilisés pour les leçons de production orale sont généralement des courts textes, des situations de la vie courante ou tout simplement des illustrations mettant en scène des situations de communication en rapport avec le vécu ou les centres d'intérêt des élèves.

L'enseignant doit veiller, lors du choix du support, à ce que la progression soit adaptée au niveau de la classe, au programme et au thème à étudier.

Selon le cas, la leçon de production orale peut être menée de différentes manières :

– Sans support matériel

L'enseignant peut alors demander aux élèves de produire de micro-conversations de deux ou trois répliques à partir d'un canevas ou d'un guide.

Exemple

Ahmed et Mariata se saluent. Mariata présente Roukia à son ami Ali. Roukia et Ali se saluent et se posent quelques questions sur leur âge, sur ce qu'ils aiment faire, sur ce qu'ils détestent, etc.

– À partir d'un modèle utilisé en compréhension orale

L'enseignant peut alors demander aux élèves de produire un dialogue ou une conversation à partir de l'enregistrement d'un modèle de compréhension orale.

Exemple de consigne au CM1 :

À partir du modèle écouté, produisez un dialogue où une personne prend rendez-vous chez le médecin.

– **À partir des différents thèmes abordés au cours des activités de compréhension orale**

L'enseignant peut, dans cette situation, proposer des débats, des exposés et autres formes d'expression où l'élève montre sa capacité à défendre son opinion personnelle de façon structurée. Ce type de support sera réservé aux plus grands (élèves de CM).

3. LA PRONONCIATION ET L'API (ALPHABET PHONÉTIQUE INTERNATIONAL)

3.1. L'importance de l'API

L'un des éléments fondamentaux de la production orale est la prononciation. C'est elle qui permet de mesurer la qualité de la production orale des élèves. Si les mots ou les phrases sont mal prononcés pour une raison ou une autre, la production orale peut être de mauvaise qualité et peut perturber la communication. Pour résoudre ce problème, l'enseignant doit maîtriser l'API qui permet d'avoir une bonne transcription des mots de toutes les langues et éviter les mauvaises prononciations que les élèves font au cours des séances de production orale. Il s'agit d'un alphabet qui est utilisé pour la transcription des sons de la langue parlée. L'API peut aider à résoudre des problèmes de prononciation au niveau de l'enseignant et de l'apprenant. Autrement dit, grâce à l'API, l'élève acquiert, avec l'aide de l'enseignant la bonne prononciation d'un mot.

Le tableau en page suivante présente les différents sons du français transcrits en API.

3.2. Qu'est-ce que l'interférence phonétique ?

On parle d'interférence phonétique lorsque, lors de la prononciation d'un mot d'une langue que l'on apprend, les particularités de la langue maternelle de l'apprenant perturbent la prononciation et l'articulation des sons de la langue apprise. Les apprenants comoriens, du fait de l'unicité et du fort développement de la langue nationale, sont confrontés à ce problème dans leur prononciation des mots français. On a pu observer une mauvaise prononciation de certains mots comme *dépité* au lieu de *député*, *foré* au lieu de *forêt*.

L'ALPHABET PHONÉTIQUE ET LES SIGNES UTILISÉS DANS LA TRANSCRIPTION
(D'APRÈS LE PETIT ROBERT)

Alphabet phonétique et valeur des signes

VOYELLES

[i] **il**, **épi**, **lyre**
 [e] **blé**, **aller**, **chez**, **épée**
 [ɛ] **lait**, **merci**, **fête**
 [a] **ami**, **patte**
 [ɑ] **pas**, **pâte**
 [ɔ] **fort**, **donner**, **sol**
 [o] **mot**, **dôme**, **eau**, **saule**, **zone**
 [u] **genou**, **roue**
 [y] **rue**, **vêtu**
 [ø] **peu**, **deux**
 [œ] **peur**, **meuble**
 [ə] **premier**
 [ɛ̃] **brin**, **plein**, **bain**
 [ɑ̃] **sans**, **vent**
 [ɔ̃] **ton**, **ombre**, **bonté**
 [œ̃] **lundi**, **brun**, **parfum**

CONSONNES

[p] **père**, **soupe**
 [t] **terre**, **vite**
 [k] **cou**, **qui**, **sac**, **képi**
 [b] **bon**, **robe**
 [d] **dans**, **aide**
 [g] **gare**, **bague**, **gui**
 [f] **feu**, **neuf**, **photo**
 [s] **sale**, **celui**, **ça**, **dessous**, **tasse**,
nation
 [ʃ] **chat**, **tache**, **schéma**
 [v] **vous**, **rêve**
 [z] **zéro**, **maison**, **rose**
 [ʒ] **je**, **gilet**, **geôle**
 [l] **lent**, **sol**
 [ʀ] **rue**, **venir**
 [m] **mot**, **flamme**
 [n] **nous**, **tonne**, **animal**
 [ɲ] **agneau**, **vigne**

 [h] **hop !** (exclamatif)
 ['] (pas de liaison) **héros**, **onze**,
yaourt

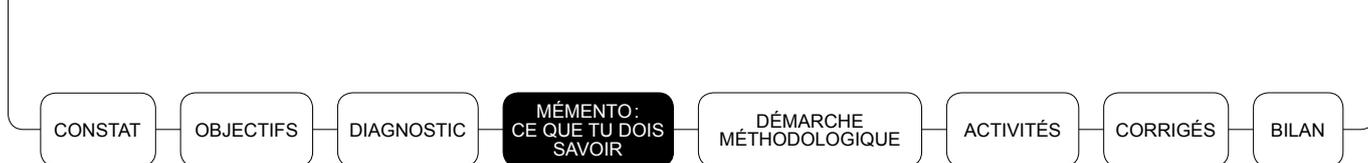
 [ŋ] (mots empruntés à l'anglais)
camping

 [χ] (mots empruntés à l'espagnol)
jota ; (à l'arabe) **khamsin**, etc.

SEMI-CONSONNES

[j] **yeux**, **paille**, **ped**, **panier**
 [w] **oui**, **fouet**, **joua** (et **joie**)
 [ɥ] **huile**, **lui**

REM. 1. La distinction entre [a] et [ɑ] tend à disparaître au profit d'une voyelle centrale intermédiaire (nous avons choisi de la noter [a]).
 2. La distinction entre [ɛ̃] et [œ̃] tend à disparaître au profit de [ɛ̃].
 3. Le [ə] note une voyelle inaccentuée (*premier*) ou caduque (*petit*), proche dans sa prononciation de [œ] (*peur*), qui a tendance à se fermer en syllabe ouverte (*le* dans *fais-le*).
 4. Le [χ], son étranger au système français, est parfois remplacé par [ʀ].



Les élèves ont tendance à faire des confusions dans la prononciation des sons suivants :

Sons confondus	Sons dominants
[e] - [pɛe] / [ɛ] - [pɛɤ] / [ə] - [ʒə]	[e]
[a] - [mal] / [ɑ] - [pal]	[a]
[ø] - [pø] / [œ] - [pœɤ]	[ø]
[o] - [zɛɔ] / [ɔ] - [sɔɤ]	[o]
[ɛ̃] - [pɛ̃] / [œ̃] - [œ̃]	[ɛ̃]
[y] - [vy] / [ɥ] - [ɥil]	[y]

Soulignons que le problème de l'interférence phonétique n'est pas définitif. Il est tout à fait possible d'aider les apprenants à le surmonter à partir d'activités de correction phonétique.

N.B. : *Les notions et concepts évoqués ici ne sont que des pistes de recherche. Tu peux aller plus loin en allant sur Internet.*

3.3. L'évaluation de la production orale

Évaluer la production orale d'un élève consiste à examiner, juger et apprécier la production de ce dernier selon les critères fixés au départ. L'évaluation a également pour but d'apporter des améliorations à la production des élèves.

Cette activité d'évaluation exige que l'élève soit mis en situation authentique de communication. Deux types de critères sont utilisés dans l'évaluation d'une compétence en production orale : des critères linguistiques et des critères paralinguistiques.



Dans cette rubrique, nous allons t'expliquer comment mener efficacement une séance de production orale et les modalités d'évaluation de la production orale.

Avant de commencer, il faut que tu comprennes bien que la compréhension orale et la production orale sont les deux activités d'une leçon d'expression orale. La production orale fait suite à la compréhension orale. Elle permet à l'élève de mettre en œuvre ses acquis de la compréhension orale. Ainsi, cette séance lui permet de démontrer qu'il a bien réussi l'étape de la compréhension orale.

1. COMMENT MENER UNE SÉANCE DE PRODUCTION ORALE

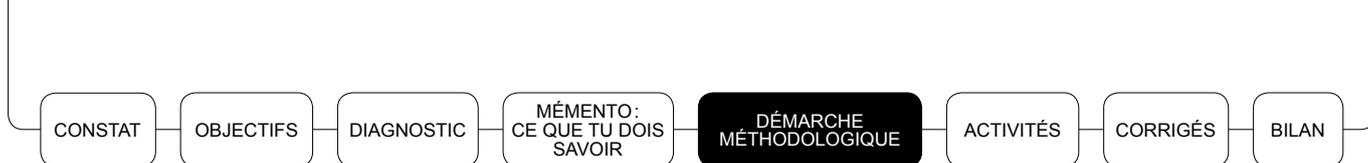
1.1. Rappel de la méthodologie actuelle

Généralement, les enseignants utilisent la démarche méthodologique suivante en expression orale :

- **Présentation d'une image** : l'enseignant présente une image dans le manuel de l'élève. Il dit aux élèves : *Regardez l'image!* ou *Observez cette image!*
- **Observation** :
 - **Observation libre** : il pose une question ouverte aux élèves : *Que voyez sur cette image?*
 - **Observation dirigée** : il procède par un questionnement dirigé pour identifier les éléments importants qui sont sur l'image. Ce sont des questions fermées : *Qui est-ce? Où sont-ils? Que portent-ils? Etc.*
- **Présentation d'un dialogue** : l'enseignant dit tout le dialogue avec gestes et mimiques.
- **Explication des mots difficiles** : il explique les mots difficiles du dialogue par le biais d'un dessin, de gestes et de mimiques, d'un objet concret ou EN situation de classe.
- **Mémorisation du dialogue** : il fait répéter le dialogue par les élèves, réplique par réplique, à l'aide de la stratégie suivante : répétition individuelle, répétition semi-collective par rangées et répétition collective.
- **Dramatisation** : les élèves représentent la scène en prenant la place des personnages du dialogue.
- **Exercices structuraux** : il propose aux élèves des exercices pour réemployer les structures importantes du dialogue.

1.2. Stratégies d'amélioration de la méthodologie

Afin de donner véritablement des occasions réelles de parole à tes élèves, tu pourras alterner la stratégie de conduite d'une leçon d'expression orale que nous te proposons ici avec la méthodologie habituelle.



Ainsi, tout en respectant les thèmes des leçons de la progression des manuels en vigueur, tu peux mener la leçon de production orale en suivant ces étapes : la pré-activité, l'activité et la post-activité. Nous te proposons quelques améliorations que tu peux apporter à ces trois étapes.

1.2.1. La pré-activité

Cette étape correspond à celle de l'observation libre et dirigée que tu as l'habitude de faire pour faire comprendre l'image aux élèves. Maintenant, tu peux :

- **présenter le thème** : par exemple : *Aujourd'hui, nous allons parler du marché, de ce qu'on trouve au marché et de ce qu'on peut faire au marché* ;
- **lire la consigne et vérifier si elle est comprise par les élèves** : par exemple, après avoir lu la consigne poser la question suivante aux élèves : *Qu'est-ce qu'on nous demande de faire dans la consigne ?* ;
- **expliquer aux élèves comment réaliser la tâche** : c'est-à-dire que tu indiques la modalité de travail : s'il s'agit d'un travail collectif, d'un travail de groupe ou d'un travail individuel.

1.2.2. L'activité

Elle correspond aux étapes qui vont de la présentation du dialogue par le maître à sa dramatisation par les élèves. Maintenant, tu peux organiser cette étape en deux phases.

• La phase de préparation :

Au cours de cette phase, tu peux :

- aider les élèves à collecter les idées et à les organiser conformément à la consigne ;
- amener les élèves à trouver les outils nécessaires à la réalisation de la tâche demandée à partir de questions.

Exemple

Au cours d'un débat qui consiste à demander aux élèves s'ils sont pour ou contre un point de vue ou une situation, tu peux :

- procéder à un remue-méninges (ou brainstorming) pour faire ressortir des mots et des expressions exprimant l'adhésion ou l'opposition ;
- passer dans les groupes pour aider les élèves à trouver les mots ;
- motiver les élèves à s'exprimer en français ;
- inciter chaque élève à prendre la parole dans la discussion.

• La phase de production :

Dans cette phase, les élèves prennent la parole à tour de rôle. À ce titre, tu peux donner aux élèves la possibilité de s'exprimer de façon continue, noter les erreurs et procéder à la remédiation après la production.



Exemple

Si on dit aux élèves de demander des informations sur une situation donnée, tu auras à apprécier la capacité à utiliser l'interrogation directe et l'interrogation indirecte, c'est-à-dire les différentes manières de formuler une question.

1.2.3. La post-activité

Elle correspond à l'étape où tu avais l'habitude de faire des exercices structuraux oraux. Maintenant, puisque la post-activité est une étape d'échanges, tu peux :

- proposer une consigne aux élèves et leur laisser la parole pour qu'ils échangent sur le thème abordé ;
- proposer des améliorations à propos de chaque production faite par les élèves ;
- faire reformuler si c'est nécessaire.

Certaines activités jugées pertinentes vont être reprises en tenant compte des remarques de la classe.

Au cours de la séance, tu peux prendre les précautions suivantes :

- Il faudra savoir que ces trois étapes d'une leçon de production orale peuvent être adaptées à tous les types d'activités : jeux de rôles, dialogue, narration, chansons, etc.
- Tu devras multiplier les activités pour susciter le besoin de communiquer chez les élèves.
- Tu privilégieras les situations de communication réelles et ludiques basées sur la vie quotidienne. Par exemple, tu pourras demander aux élèves de parler de leurs équipes ou joueurs préférés, de jouer un dialogue entre un vendeur ou une vendeuse et un client ou une cliente au marché, etc.
- Tu pourras adopter une attitude susceptible d'encourager les élèves à s'exprimer et ne pas les interrompre dans leur expression spontanée même s'ils commettent des erreurs. Il faudra attendre qu'ils aient fini de parler avant d'apporter les remédiations nécessaires.

1.3. Exemples de mise en œuvre

1.3.1. Exemple de mise en œuvre d'une leçon de production orale au CP

Nous allons te présenter le déroulement d'une séance de production orale au CP à partir de leçons du programme, par exemple, le thème « La localisation ».

Voici la transcription du document sonore sur lequel tu as déjà travaillé en compréhension orale et à partir duquel tu pourras mener la leçon de production orale.

TRANSCRIPTION

C'est le jour de la rentrée, Ali vient pour la première fois à l'école. Il veut aller aux toilettes.

- Fatima, est-ce que tu peux me dire où se trouvent les toilettes, s'il te plaît ?
- Tu vas tout droit jusqu'au grand arbre et tu tournes à gauche. Tu entres par la porte de devant. La porte de derrière est pour les filles.

Pour réaliser cette leçon, tu peux suivre les trois étapes indiquées ci-dessous :

- **La pré-activité**

Dans cette étape, tu peux :

- commencer par une motivation en posant des questions sur le thème ; par exemple : *Qui connaît un endroit où tout le monde va ? Comment appelle-t-on cet endroit ? Comment tu vas expliquer à tes camarades où se trouve cet endroit ? Quand vous voulez aller à un endroit que vous ne connaissez pas, qu'est-ce que vous faites ? ;*
- présenter le thème ; par exemple : *Aujourd'hui, nous allons apprendre comment on demande/indique où se trouve un endroit ;*
- montrer et faire nommer les endroits publics connus par les élèves (*les latrines, la salle de bain, la cuisine, la mosquée, l'hôpital*) et les mots de localisation (*sur, sous, à droite, à gauche, devant, derrière...*) ;
- expliquer la situation de communication ; par exemple : *Dans le document que vous avez écouté, un élève demande à son camarade où se trouve un endroit et l'autre lui répond ;*
- dire aux élèves comment faire ; par exemple : *Par table, vous allez vous mettre debout pour exécuter la consigne.*

- **L'activité**

Tu réaliseras cette étape en deux phases : la préparation et la production.

- **Dans la phase de préparation**, tu peux aider les élèves à collecter les idées et à les organiser conformément à la consigne. Par exemple, tu peux utiliser le tableau suivant :

<i>Endroits à localiser</i>	<i>Mots utilisés pour localiser un endroit</i>
Les toilettes, la cuisine la mosquée, l'hôpital...	Sur, sous, devant, derrière...

Ensuite, tu poses des questions aux élèves ; par exemple : *Où se trouve la mosquée ? Donne-moi d'autres mots qu'on peut utiliser pour indiquer où se trouve un endroit.*

- **Dans la phase de production**, tu peux procéder de la manière suivante :
 - Répéter la consigne et rappeler comment faire, puis donner la parole aux élèves.

- Aider les élèves à prendre la parole à tour de rôle en interrogeant ceux qui ne lèvent pas le doigt.
- Donner aux élèves la possibilité de s'exprimer, c'est-à-dire les inciter à prendre la parole et les laisser terminer sans les interrompre.
- Noter les erreurs commises par les élèves et procéder au fur et à mesure à la remédiation.

• La post-activité

Dans cette étape, tu pourras :

- proposer des améliorations à propos de chaque production ; par exemple, si un élève fait une phrase pour localiser un endroit sans utiliser un verbe (*Les toilettes près du grand arbre*), tu lui demandes de reformuler sa phrase en ajoutant un verbe (*Les toilette se trouvent/sont près du manguier*) ;
- multiplier les activités pour susciter le besoin de communiquer chez les élèves ;
- demander aux élèves de localiser des lieux publics connus et proches (par exemple : *L'hôpital de Fomboni est en face d'Exim Bank Mwali*), puis des lieux publics connus mais éloignés (par exemple : l'aéroport de Hahaya, Ngazidja ; la montagne Ntringui, Ndzouwani).

1.3.2. Exemple de mise en œuvre une leçon sur le portrait au CM

Comme au CP, sur la base du support suivant et déjà étudié lors de la compréhension orale, tu peux suivre les mêmes étapes.

TRANSCRIPTION

Je décris ma grand-mère. Elle s'appelle Zainaba. Elle a des cheveux blancs. Elle est petite et mince. Elle porte toujours des lunettes pour lire. Elle est gentille. Elle aime raconter des histoires.

• La pré-activité

Dans cette étape, tu peux :

- commencer par une motivation en posant des questions sur le thème ; par exemple : *Comment s'appelle la personne qui vous marque beaucoup, que vous aimez beaucoup ? Quel est son métier ? Comment allez-vous expliquer à vos camarades comment est cette personne ? Si vous voulez parler de cette personne à vos camarades, qu'est-ce que vous faites ? Comment appelle-t-on cela ?* ;
- présenter le thème ; par exemple : *Aujourd'hui, nous allons apprendre comment on décrit une personne ;*
- lire la consigne : *Observez votre camarade et dites comment il est ;*
- dire aux élèves comment faire : *Par table, chacun fait le portrait de son camarade.*

N. B. : *Attirer l'attention des élèves sur le fait qu'ils doivent éviter de décrire les défauts apparents ou autres handicaps de leurs camarades.*

- **L'activité**

- **Dans la phase de préparation**, tu peux aider les élèves à collecter les idées et à les organiser conformément à la consigne. Par exemple tu peux faire classer les éléments du portrait physique (*couleur de la peau, taille, habillement...*) et les éléments du portrait moral (*comportement, habitude...*). Ensuite, tu peux amener les élèves à trouver les outils nécessaires à la réalisation de la tâche demandée, à partir des questions. Par exemple, tu peux poser les questions suivantes aux élèves : *Comment est Abdou ? Quelle est la couleur de sa peau ? Quelle est la couleur de ses vêtements ? Comment sont ses cheveux ? Quelle est la couleur de ses yeux ?*
- **Dans la phase de production**, tu suivras les étapes suivantes :
 - Aider les élèves à prendre la parole à tour de rôle, en interrogeant les élèves qui ne lèvent pas le doigt ;
 - Donner aux élèves la possibilité de s'exprimer de façon continue, c'est-à-dire les laisser terminer leurs phrases sans les interrompre ;
 - Noter les erreurs commises par les élèves et procéder au fur et à mesure à la remédiation.

- **La post-activité**

Dans cette étape, tu peux :

- proposer des améliorations à propos de chaque production ; par exemple, si la description d'un élève est désordonnée, tu vas l'inviter à la refaire de manière ordonnée, c'est-à-dire du haut vers le bas ou du bas vers le haut, du général au détail ou vice-versa ;
- multiplier les activités ; par exemple, après avoir terminé de décrire leur camarade, tu vas leur proposer de décrire d'autres personnes qui leur sont familières ou non.

2. COMMENT ÉVALUER EFFICACEMENT LA PRODUCTION ORALE

2.1. Rappel de la méthodologie actuelle d'évaluation

Dans la pratique actuelle de l'évaluation de la production orale, les enseignants se contentent de vérifier si les élèves ont mémorisé le dialogue et peuvent le jouer. Face à la limite de cette manière d'évaluer nous te proposons ce qui suit, pour améliorer ta pratique d'évaluation.



2.2. Stratégies d'amélioration de la démarche

Pour évaluer la production orale de tes élèves, tu dois observer les aspects linguistiques et les aspects paralinguistiques.

2.2.1. L'observation des aspects linguistiques

Dans l'observation des aspects linguistiques, tu apprécieras les éléments suivants :

- **La justesse et la pertinence des idées émises** : pour cela, tu vérifieras si les idées exprimées sont en adéquation avec le sujet et l'objectif de la production.
- **Le degré de développement de la compétence sociolinguistique** : tu vérifieras si le niveau de langue utilisé est adapté à l'âge et au statut social du destinataire, c'est-à-dire, si le niveau de langue utilisé par l'élève est adapté à sa classe et à la situation de communication dans laquelle il se trouve.
- **La cohérence de la structuration de la production** : ici, tu porteras une attention particulière à la manière dont l'élève présente les idées, à leur cohérence et à leur cohésion.
- **La qualité du langage** : tu évalueras l'étendue et la précision du vocabulaire utilisé ainsi que le niveau syntaxique.

2.2.2. L'observation des aspects paralinguistiques

À ce stade, tu évalueras principalement la façon dont l'élève utilise ses aptitudes de communication pour attirer l'attention et l'adhésion de ses camarades de classe. Ainsi, tu porteras ton attention sur :

- **La maîtrise de soi** : tu pourras observer si l'élève est détendu et souriant, s'il attire l'attention de son public et enchaîne aisément ses idées.
- **La voix** : tu observeras si le volume et le débit de la voix de l'élève montrent une facilité ou une difficulté à s'exprimer en public.
- **Le regard** : tu vérifieras si l'élève regarde ses camarades en parlant en vue de chercher leur adhésion à ce qu'il dit.
- **Les gestes** : tu observeras si l'élève accompagne ses paroles avec des gestes significatifs et adaptés à son discours.
- **Les pauses et les silences** : tu pourras vérifier, dans la production de l'élève, la présence ou l'absence de pauses et des silences, ainsi que leur fréquence et leur pertinence.

2.3. Exemple de mise en œuvre d'une évaluation

2.3.1. Exemple de mise en œuvre d'une activité évaluation au CE1

Au cours de la leçon de production orale sur « Raconter un événement vécu, entendu ou lu », tu vas évaluer les productions des élèves à partir de la consigne suivante : *Observez l'image et racontez ce qui s'est passé en commençant par hier.*



Illustration tirée du Livre unique de français CE1, Paris, Hatier, Collection Le Flamboyant, 1995, p. 22

Tu peux procéder à l'évaluation, de la manière suivante :

- Utiliser la grille d'évaluation comportant les critères ci-dessous :

Critères	Acquis	En voie d'acquisition	Non acquis
1. Les idées exprimées sont en adéquation avec le sujet.			
2. Le niveau de langue utilisé est adapté à l'âge et au statut social du destinataire.			
3. Les idées présentées sont cohérentes.			
4. Les outils de la langue (vocabulaire, conjugaison, grammaire) sont correctement utilisés.			
5. Les attitudes de communication (maîtrise de soi, voix, regard, gestes et mimiques) sont convenables.			

- Tu cocheras :
 - **Acquis** si le critère est maîtrisé ;
 - **En voie d’acquisition** si le critère est partiellement acquis ;
 - **Non acquis** si le critère n’est pas maîtrisé.

2.3.2. Exemples d’évaluation de la production orale d’un élève au CP

A. Au cours de la leçon de production orale sur « La localisation » au CP par rapport à la consigne *Situez un camarade qui est dans la classe*, voici la production d’un élève :

TRANSCRIPTION DE LA PRODUCTION DE L’ÉLÈVE

Là-bas, c’est Abdou. Il **a** assis à gauche de Fatima. Fatima est **assis** entre Abdel et Fardou. Moi je suis **deva** Abdourahamane (*la tête basse et avec une voix tremblante*).

Tu peux procéder de la manière suivante pour évaluer la production de cet élève :

Critères non maîtrisés (erreurs de l’élève)	Proposition des remédiations de l’enseignant
il a assis (erreur syntaxique)	Retravailler le passé composé du verbe <i>s’asseoir</i> avec l’élève.
Fatima est assis (erreur syntaxique)	Retravailler l’accord du participe passé avec l’auxiliaire <i>être</i> avec l’élève (voir le genre).
L’élève emploie <i>deva</i> au lieu <i>devant</i> (erreur phonétique et phonologique)	Retravailler la prononciation de <i>an</i> , <i>en</i> , <i>em</i> et <i>am</i> avec l’élève.
L’élève parle la tête basse (problème de regard du public)	Retravailler l’attitude de l’élève, c’est-à-dire : – lui montrer les gestes à faire pour capter l’attention du public ; – faire répéter ces gestes.
L’élève parle avec une voix tremblante (difficulté de maîtrise de soi)	Retravailler l’attitude de l’élève, c’est-à-dire lui montrer les positions à adopter pour parler avec aisance en public.

B. Au cours de la leçon de production orale sur la leçon « Le portrait » au CM par rapport à la consigne *Chacun décrit une personne qu’il aime*, voici la production d’un élève :

TRANSCRIPTION DE LA PRODUCTION DE L’ÉLÈVE

Je décris ma grand-mère (*tête baissée*). **Il** s’appelle kokomahamada. Elle a des chevés blancs. Elle est **gros** (*en fermant les bras*). Elle porte toujours des samara. Elle est très intelligente.



Tu peux procéder de la manière suivante pour évaluer la production de cet élève

Critères non maîtrisés (erreurs de l'élève)	Proposition de remédiation de l'enseignant
L'élève emploi <i>il</i> au lieu de <i>elle</i> (erreur syntaxique)	Retravailler le pronom personnel avec l'élève (voir le genre).
Il prononce <i>chevé</i> au lieu de <i>cheveux</i> .	Retravailler la prononciation de <i>eu</i> et <i>œu</i> avec l'élève.
L'élève dit <i>gros</i> au lieu de <i>grosse</i> (erreur syntaxique)	Retravailler l'accord des adjectifs qualifica- tifs avec l'élève (voir le genre).
L'élève fait un geste contraire à ce qu'il dit : au lieu de montrer le geste corres- pondant à <i>gros</i> il montre un geste corres- pondant à <i>mince</i> (problème de gestion de geste).	Retravailler l'attitude de l'élève, c'est-à- dire lui apprendre à traduire par des gestes des mots courants : <i>gros, grand, petit,</i> <i>content, pleurer...</i>

1. S'EXERCER À CONCEVOIR DES ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES

1.1. Activités interactives

► Activité 1. Type dialogue

À partir d'un dialogue que tu vas choisir dans le guide du maître, propose une démarche d'une séance de post-activité en classe de CP1 ou CP2.

.....

.....

.....

.....

► Activité 2. Type jeux de rôles

À partir d'un dialogue que tu as déjà travaillé avec tes élèves en pré-activité et en activité (phase de préparation), propose une démarche pour mener la phase de production d'un jeu de rôles en classe de CE1.

.....

.....

.....

.....

► Activité 3. Type débat

SITUATION

Baraka et son frère Salim sont en classe de CM2. Chaque jour, avant d'aller à l'école Baraka balaie la cour et fait la vaisselle. Après l'école, elle fait la cuisine pendant que Salim regarde la télévision.

Donnez votre point de vue.

Après avoir lu la situation ci-dessus, propose une activité de production orale de type débat en classe de CM2.

.....

.....

.....

.....

► **Activité 4. Type débat**

À partir des images ci-dessous, propose une consigne de production orale de type débat en classe de CE1.



Illustration tirée du Livre unique de français CE1, Paris, Hatier, Collection Le Flamboyant, 1995, p. 144

.....

.....

.....

.....

1.2. Activités non interactives

► **Activité 5. Type exposé**

Propose une démarche que tu peux utiliser pour réaliser une activité de production orale de type exposé avec les élèves en classe de CM1 suivant la consigne et les renseignements indiqués ci-dessous :

Présente ton ami(e) devant tes camarades en commençant par « Je vous présente mon amie » et en donnant les informations ci-dessous :

RENSEIGNEMENTS DE TON AMI(E)

Nom :	Lieu de naissance :
Nom du père :	Lieu de résidence :
Profession du père :	Classe :
Nom de la mère :	Établissement fréquenté :
Profession de la mère :	Loisir(s) préféré(s) :
Âge :

► Activité 6. Type récit

Propose une consigne qui demande à tes élèves de raconter oralement une courte histoire en classe de CE2.

.....

.....

► Activité 7. Type compte rendu

TEXTE

La fête de l'indépendance

Aujourd'hui, c'est le 6 Juillet. C'est la fête de l'indépendance. Tous les Comoriens sont mobilisés pour la fête. Tôt le matin, tout le monde se réveille et porte des jolis habits pour aller à la place de l'Indépendance. À 8 heures, les activités de la fête commencent avec la lecture du coran par un jeune garçon. Puis l'assistance suit les discours des autorités. Beaucoup de jeux sont organisés à cette occasion : un défilé, des danses traditionnelles, des courses, un jeu de lutte entre deux jeunes hommes, le tout accompagné de musique... Tout le monde se défoule.

1. Propose une consigne dans laquelle tu demandes aux élèves de faire un compte rendu.
2. Explique comment tu vas procéder pour conduire cette séance.

.....

.....

.....

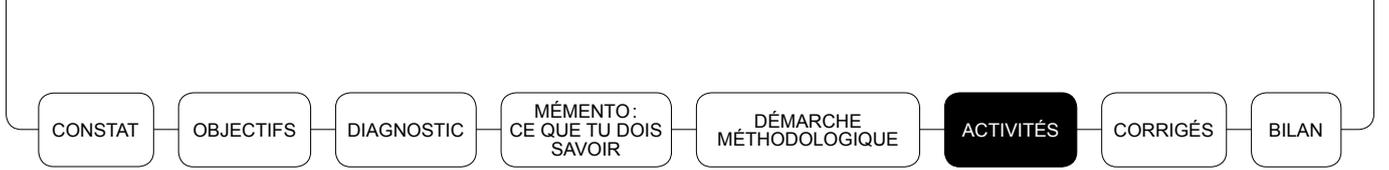
.....

► Activité 8

Voici une conversation téléphonique entre deux jeunes élèves de la classe de CE1.

TRANSCRIPTION

- Allo !
- Allo !
- Bonjour !
- Bonjour ! *Coma ça va ?*
- Bien, *merci.*
- C'est ça on ira à la stade aujourd'hui ?
- Oui, *on va.*



À partir de cette production, identifie :

1. Une erreur phonétique :

.....

2. Deux erreurs syntaxiques :

.....

3. Pour chaque type d'erreur, propose une activité de remédiation :

.....

► **Activité 9**

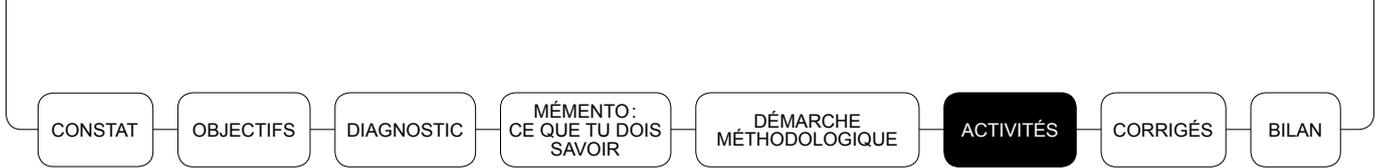
Voici une histoire qu'un élève de la classe de CM a racontée à ses camarades dans la cour de récréation :

TRANSCRIPTION

Hier on fête l'anniversaire de mon frère à la maison. Il faisait ses 15 ans. Il avait une *gandambiace*. Mais moi, je *n'a rien* à l'offrir. Euh! Euh!... Je ne sais pas ce que je vais faire. Alors, j'ai dessiné *un fleur* et je fais une surprise à lui. Il est tellement content.

1. Cette histoire contient des erreurs. Relève-les.

.....



2. Détermine les critères qui t'aident à identifier les sources de ces erreurs.

.....

.....

.....

.....

3. Propose des exercices de remédiation.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. EXEMPLES D'ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES

► Activité 1. Type dialogue en classe de CE

TRANSCRIPTION

- Bonjour.
- Bonjour.
- Comment ça va ?
- Ça va bien, merci. Et vous ?
- Ça va. Excusez-moi, pouvez-vous m'indiquer où se trouve la banque ?
- Vous suivez cette route principale jusqu'au rond- point et vous tournez à droite. Vous trouverez la banque à une dizaine de mètres.
- Merci beaucoup. Au revoir.
- Au revoir.

COMMENT BIEN ENSEIGNER LA PRODUCTION ORALE

Après avoir écouté le dialogue, par groupe de deux, jouez la scène : l'un demande un lieu et l'autre le lui indique.

► **Activité 2. Type jeu de rôles en classe CE/CM**

TRANSCRIPTION

- Aïe ! Aïe ! Docteur, j'ai mal !
- Qu'est-ce que tu as ?
- J'ai mal à la tête et au ventre !
- Depuis quand ?
- Depuis hier !
- Tu as pu dormir ?
- Non, docteur, j'ai mal dormi !
- Tu vomis ?
- Non, docteur !
- Tu as la diarrhée ?
- Oui, docteur !
- Mets-toi ici, je vais voir ça. Ah, tu as de la fièvre.
Tu vas faire ces analyses et puis tu reviens.
- Oui, docteur ! Au revoir.
- Au revoir.

À deux, jouez le dialogue : l'un va être le malade et l'autre le docteur.

► **Activité 3. Type débat classe de CM2**

SITUATION

Les jeunes vivent en groupe. Ils vont à l'école en groupe. Ils jouent en groupe. Ils se promènent en groupe. Ils font beaucoup de choses en groupe.

Donne ton point de vue sur ce comportement des jeunes en montrant si c'est bien ou pas bien et pourquoi.

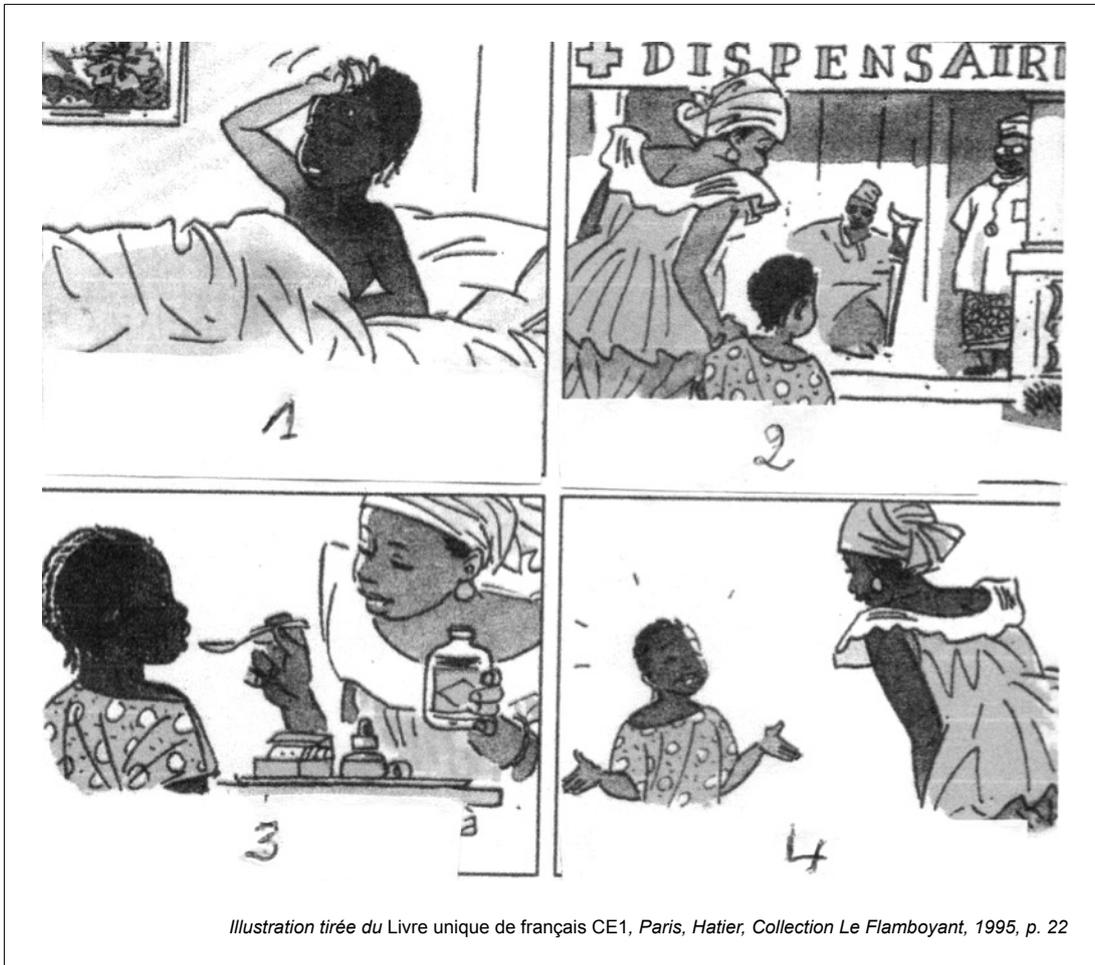
► **Activité 4. Type exposé en classe de CE**

TEXTE À LIRE PAR L'ENSEIGNANT

Dans notre salon, on voit des rideaux marron à la porte et aux fenêtres. On trouve un pot de fleurs posé sur une tablette entourée d'un canapé et des fauteuils sur des carreaux gris. Il y a aussi une grande table avec des chaises. La télévision ainsi que des décorations sont fixées aux murs peints en blanc.

En suivant le modèle du texte que vous avez écouté, décrivez oralement votre cuisine.

► **Activité 5. Type récit en classe de CE1**



Observez les images et racontez l'histoire.

► **Activité 6. Type compte rendu en classe de CM**

SITUATION

Le dimanche de la semaine dernière, mes camarades de classe et moi, nous étions allés visiter le petit lac de Boundouni. J'ai vraiment apprécié toutes les belles choses que j'ai vues là-bas. Il y a beaucoup d'eau au fond d'un cratère, entourée de nombreux arbres. Tout est vert. On y trouve aussi des oiseaux qui nagent. C'est très beau à voir.

Après avoir écouté le texte, chacun va faire un court compte d'une visite d'un endroit qu'il a aimé.

1. CORRIGÉ DU DIAGNOSTIC

► Autotest 1

	V	F
1. Les sujets de production orale doivent être centrés sur le vécu des apprenants.	X	
2. En production orale, lorsqu'un élève commet une erreur, on l'interrompt immédiatement pour le corriger.		X
3. En production orale, l'enseignant doit fixer des critères précis d'évaluation de l'élève.	X	
4. L'enseignant doit toujours préparer une fiche pédagogique regroupant différents points comme l'objectif, la durée de l'activité, les moyens utilisés, etc., avant de proposer une activité de production orale aux élèves.	X	
5. En production orale, les gestes et les mimiques n'ont pas d'importance.		X
6. La production orale demande à l'élève d'utiliser des savoirs, des savoir-faire et des savoir-être acquis antérieurement.	X	
7. La compétence de production orale peut s'exercer à travers des activités où l'élève s'exprime en continu ou en interactions avec ses camarades.	X	
8. En production orale, quand un élève commet une erreur, le maître ne doit pas le réprimander.	X	
9. En production orale, l'enseignant doit favoriser la prise de parole par chaque élève.	X	
10. Pour corriger une erreur commise par l'élève en production orale, l'enseignant l'amène à s'autocorriger avant de solliciter l'intervention des autres élèves.	X	

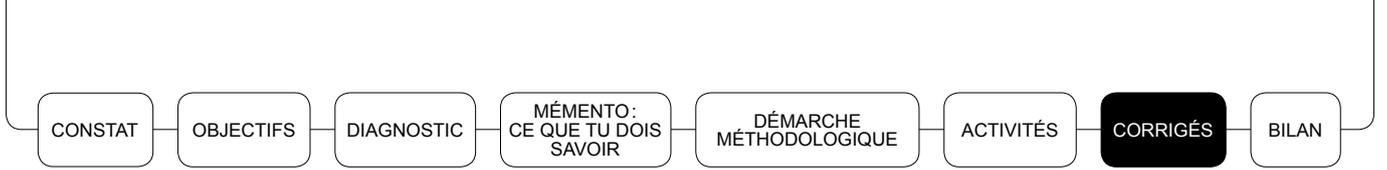
► Autotest 2

1. En apprentissage de la production orale, l'objectif est...

- a. de mémoriser un texte.
- b. de restituer un texte.
- c. de s'exprimer correctement en situation de communication.

2. En classe, au cours d'une séance de production orale, les élèves doivent...

- a. échanger uniquement avec le maître.
- b. échanger entre eux et avec le maître.
- c. dialoguer uniquement entre eux.



3. En séance de production orale, le maître évalue...

- a. seulement les gestes et les mimiques des élèves.
- b. la compréhension du message.
- c. la capacité de l'élève à produire un message.

► **Autotest 3**

La démarche d'une séance d'enseignement/apprentissage de production orale consiste à suivre trois étapes qui sont :

- PREMIÈRE ÉTAPE : pré-activité ;
- DEUXIÈME ÉTAPE : activité ;
- TROISIÈME ÉTAPE : post-activité.

► **Autotest 4**

	V	F
1. Dans une interaction orale, ce qui est important, c'est la compréhension, même si les interlocuteurs sont tendus.		X
2. Lors d'une séance de production orale, il faut veiller à ce que les élèves aient une facilité d'expression.	X	
3. L'essentiel dans une interaction orale, c'est de parler, même si on ne regarde pas le public.		X
4. Pour que le public te comprenne, il faut parler sans arrêt.		X

► **Autotest 5**

Activités interactives	Activités non interactives
- Dialogue	- Exposé
- Jeu de rôles	- Récit
- Débat	- Compte rendu

► **Autotest 6**

1. *Compétence gestuelle*, c'est lorsque les interlocuteurs utilisent les gestes indispensables qui facilitent la compréhension du message orale.
2. *Compétence phonétique et phonologique*, c'est lorsque les interlocuteurs ont une bonne prononciation avec un rythme régulier et une intonation adéquate.
3. *Compétence lexicale*, c'est lorsque les interlocuteurs utilisent un vocabulaire suffisant et adapté à la situation.
4. *Compétence syntaxique*, c'est lorsque les interlocuteurs emploient des phrases syntaxiquement et sémantiquement correctes.

COMMENT BIEN ENSEIGNER LA PRODUCTION ORALE

► Autotest 7

Affirmations	Oui	Non
1. Pour enseigner la production orale au CP, on peut commencer par un débat.		X
2. Pour enseigner la production orale au CP, on peut commencer par l'observation d'une image.	X	
3. En production orale, les élèves de CP sont beaucoup plus guidés que ceux de CM.	X	
4. Au CP, l'enseignant doit beaucoup insister sur les activités interactives.	X	

► Autotest 8

	Vrai	Faux
1. Au CE ou au CM, l'enseignant doit travailler sur les activités interactives et non interactives avec les élèves.	X	
2. Au CM, on doit donner aux élèves la possibilité de s'exprimer de façon continue.	X	
3. Le brainstorming est plus pratique pour préparer une activité de jeux de rôles au CM.	X	
4. L'enseignant peut réaliser une activité de compte rendu avec les élèves sans que ceux-ci aient vécu les faits dont ils doivent rendre compte.		X

2. CORRIGÉS DE LA RUBRIQUE « S'EXERCER À CONCEVOIR DES ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES »

► Activité 1

PISTE DE RÉPONSE :

- Tu vas choisir, dans le manuel, un dialogue déjà travaillé en pré-activité et en activité ;
- Tu vas créer une situation d'échange entre les élèves pour les amener à s'exprimer librement ;
- Tu vas identifier les erreurs et proposer des améliorations.

► Activité 2

PISTE DE RÉPONSE :

1. Rappeler la consigne.
2. Rappeler comment faire.
3. Aider les élèves à jouer la scène.
4. Noter les erreurs commises par les élèves et y remédier.

► Activité 3

Pour proposer l'activité de production orale, tu peux procéder de la manière suivante :

- Dire et expliquer la situation aux élèves, tu dis : *Deux enfants, une fille et un garçon, vivent sous le même toit et vont à l'école dans la même classe. La fille travaille beaucoup à la maison et le garçon non ; puis, lire le support.*
- Poser des questions de compréhension de la situation : *De qui on parle ? Vont-ils en classe tous les deux ? Ils sont dans quelle classe ?*
- Poser la question suivante : *Que fait Salim pendant que Baraka fait la vaisselle ?* (réponse : Salim regarde la télé pendant que Baraka fait la vaisselle)
- Lancer le débat : *Est-ce que vous êtes d'accord avec le comportement de Salim ? Justifiez votre point de vue.*

► Activité 4

EXEMPLE DE CONSIGNE : *Observez la première image et dites si l'enfant doit aider son camarade à couper le régime de banane ou non.*

► Activité 5

PISTE DE RÉPONSE :

1. Demander d'abord à chaque de remplir les renseignements du canevas.
2. Demander chaque fois à deux élèves d'échanger leurs cahiers.
3. Demander à chacun de présenter l'autre à partir des renseignements remplis dans le canevas.

► Activité 6

PISTE DE RÉPONSE :

Tu vas choisir une histoire déjà travaillée en compréhension orale et ensuite tu proposes une consigne de production orale, par exemple : *Après avoir écouté le début de cette histoire, raconte oralement la suite.*

► Activité 7

EXEMPLE DE CONSIGNE : *À partir de ce document que tu as écouté, fais le compte rendu d'un autre évènement auquel tu as assisté.*

► Activité 8

1. *Coma* au lieu de *comment* ; *merici* au lieu de *merci*.
2. *à la stade* au lieu de *au stade* ; *on va* au lieu de *on y va*.
3. Pour la première erreur phonétique, donner des exercices phonétiques tel que l'entraînement à la prononciation de mots contenant le son *en-an em-am*.

Pour les erreurs syntaxiques, faire faire des exercices sur l'emploi des articles partitifs *à la = au* et des exercices structuraux sur l'emploi du pronom personnel complément *y* (exemple : *Je vais à l'école* → *J'y vais* ; *On va à la plage* → *On y va*).

► Activité 9

1. *Hier on a fêté* au lieu de *Hier on fête* ; *Il y avait une grande ambiance* au lieu de *Il avait une grandambiance* ; *je n'ai rien à lui offrir* au lieu de *je n'a rien à l'offrir* ; *je ne savais pas quoi faire* au lieu de *je ne sais pas ce que je vais faire...*
2. et 3. Quelques critères qu'on peut utiliser pour remédier aux erreurs constatées :
 - La bonne prononciation des mots ; remédiation : entraînement à la prononciation de mots contenant des sons difficiles à prononcer ;
 - La concordance des temps ; remédiation : proposition d'exercices à trous (les élèves complètent des phrases avec des expressions de temps et des verbes à l'infinitif à conjuguer) ;
 - Maîtrise de la voix ; remédiation : faire faire des exercices de prise de parole devant la classe et faire évaluer l'intonation, la prononciation, l'articulation et les mimiques par les autres élèves qui constituent le public.

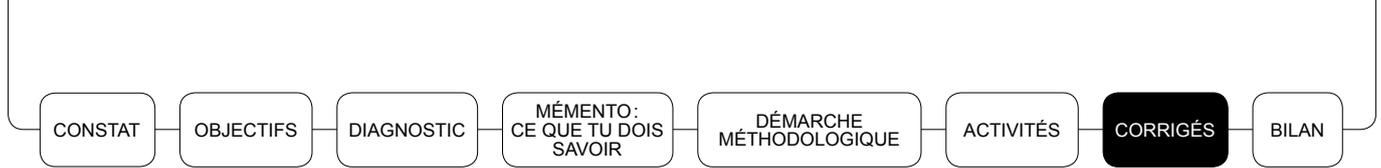
3. CORRIGÉS DE LA RUBRIQUE « EXEMPLES D'ACTIVITÉS POUR LES ÉLÈVES »

► Activité 1

PISTE DE RÉPONSE :

Tu vas :

- choisir au moins 5 groupes ;
- leur demander de jouer le dialogue ;
- relever les erreurs commises par les élèves ;
- les corriger par rapport à chaque production.



► **Activité 2**

Procéder de la même manière que dans l'activité 1.

► **Activité 3**

PISTE DE RÉPONSE :

- Laisser 5 minutes aux élèves pour s'exprimer et donner leur point de vue ;
- Relever les erreurs commises par les élèves ;
- Les corriger par rapport à chaque production.

► **Activité 4**

Procéder de la même manière que dans l'activité 3.

► **Activité 5**

Procéder de la même manière que dans l'activité 3.

► **Activité 6**

Procéder de la même manière que dans l'activité 3.

- ▶ 1. Quelles étaient tes difficultés dans la conduite des séances de compréhension orale avant d'étudier cette séquence ?

.....

.....

.....

- ▶ 2. Dans l'étude de cette séquence, as-tu reçu l'aide de ton tuteur ?

.....

.....

.....

- ▶ 3. Maintenant que tu as suivi cette séquence, as-tu rencontré des difficultés (méthodologiques, matérielles) dans la mise en œuvre ? Si oui, lesquelles ?

.....

.....

.....

- ▶ 4. Quelles sont les stratégies qui ont été difficiles à mettre en œuvre ?

.....

.....

.....

- ▶ 5. Des rubriques ont-elles été difficiles à comprendre ? Si oui, lesquelles ?

.....

.....

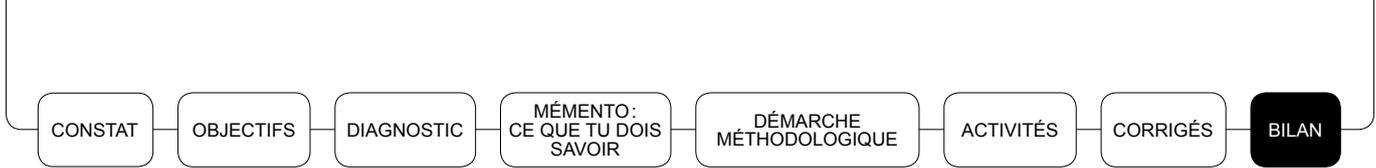
.....

- ▶ 6. Comment as-tu surmonté ces difficultés ?

.....

.....

.....



► 7. L'étude de cette séquence t'a-t-elle permis d'améliorer la production orale chez tes élèves? Explique.

.....
.....
.....
.....

► 8. Quelles suggestions peux-tu faire aux concepteurs?

.....
.....
.....
.....

► 9. Voudrais-tu que ce type de formation soit renouvelé? Explique ta réponse.

.....
.....
.....
.....

► 10. Quel autre aspect de la production orale voudrais-tu qu'on traite dans les prochains livrets?

.....
.....
.....
.....

Ce bilan est à partager avec ton tuteur.

BIBLIOGRAPHIE

- Livre unique de français CE1* (1994), Paris, Hatier, Collection Le Flamboyant.
Livre unique de français CE2 (1994), Paris, Hatier, Collection Le Flamboyant.
MEN (2009), Curriculum du CP1, Moroni.
— (2009), Curriculum du CP2, Moroni.
— (2009), Curriculum du CE1, Moroni.
— (2009), Curriculum du CE2, Moroni.
— (2009), Curriculum du CM1, Moroni.
— (2009), Curriculum du CM2, Moroni.
REY, A. (2004), *Le Petit Robert*, Paris, Le Robert.

